

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



2020 г.

Образовательная программа

ФИНСКИЙ ЯЗЫК

Категория слушателей: с 14 лет
Срок реализации: 2 года

Санкт-Петербург
2020 г.

Пояснительная записка

Финляндию и Россию связывают долгие добрососедские отношения. Изучение финского языка очень актуально в настоящее время, особенно в Санкт-Петербурге. Ежегодно в нашем городе выдается более 500 тыс. виз. Петербуржцы искренне увлекаются историей, культурой и языком Финляндии, чему способствует географическая близость этой страны. У многих жителей нашего города работа связана с Финляндией и финским языком. Все большую популярность приобретает недвижимость в соседней стране. Растет оборот туристической отрасли. И, конечно, многие молодые люди и их родители интересуются высшим образованием в Финляндии. Исключительный интерес к финскому языку и заработанная безупречным трудом репутация Скандинавской школы, привлекает к нам все больше и больше учащихся. Количество учебных групп финского языка доходит до 40 и более, что составляет около 300 человек. Обучение происходит на трех площадках в разных районах города. Скандинавская школа организует для своих слушателей бесплатные разговорные клубы, встречи и курсы с носителями языка, а также языковые стажировки в Финляндии. Наши преподаватели дают учащимся знания, формируют навыки и умения практического владения финским языком.

Программа по финскому языку нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению финскому языку.

Основные методы и формы обучения

Коммуникативный метод обучения финскому языку основан на целостной системе, согласно которой язык понимается как средство общения, которое зависит от говорящего и от слушающего.

Главная задача этого направления – научить учащихся участвовать в речевой деятельности, т.е. научить их решать поставленные цели речевыми средствами. Основными формами работы являются коллективная, групповая, индивидуальная, которые направлены на формирование основных компетенций учащихся.

Цели обучения финскому языку

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Развитие языковой компетенции – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения.

Формирование социокультурной компетенции – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям Финляндии.

Развитие компенсаторной компетенции – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Задачи Первого уровня: выработать правильное произношение, научить учащихся понимать простые выражения из медленной и ясной речи, относящиеся к повседневной жизни, находить информацию из простых текстов, правильно реагировать на реплики, уметь рассказывать о себе, о семье, о своей квартире, о рабочем дне, путешествиях, увлечениях.

Задачи Второго уровня: научить учащихся понимать простую речь на повседневные и знакомые темы, легко понимать короткие тексты, ориентироваться в повседневных речевых ситуациях, писать короткие, простые тексты и применять на практике грамматические конструкции.

Задачи Третьего уровня: научить учащихся понимать продолжительную речь и основную мысль теле- и радиопередач, понимать обычные тексты, ориентироваться в обычных разговорных ситуациях, применять на практике изученный лексический и грамматический материал.

Задачи Четвертого уровня: научить учащихся понимать насыщенную речь в нормальном темпе и письменные тексты на общие темы, хорошо ориентироваться даже в незнакомых ситуациях, высказывать свои мысли, писать личные и официальные тексты, пользоваться сложной грамматикой и лексикой.

Срок обучения: программа Первого уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Программа Второго уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Итого: 192 учебных часа в год (8 академических месяцев).

Срок обучения: программа Третьего уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Программа Четвертого уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Итого: 192 учебных часа в год.

Режим занятий: 2 раза в неделю по 3 академических часа утром или вечером. Программа рассчитана на применение в аудитории как для группового так и для индивидуального обучения, а так же на обучение в дистанционном формате.

Категория слушателей: с 14 лет.

Учебные пособия (для 1-го года обучения - Первый и Второй уровни)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann
Suomen mestari 1 ISBN: 978-951-792-543-3 FINN LECTURA 2011
2. Sonja Gehring Suomen mestari 1 (opettajan opas)
ISBN: 978-951-792-438-2 FINN LECTURA 2011
3. CD 1, 2
4. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann
Suomen mestari 2 ISBN: 978-951-792-477-1 FINN LECTURA 2012
5. CD 1, 2
6. <http://www.finnlectura.fi/oheismateriaalit/295-suomen-mestari-2.html>
Suomen mestari 2 (ключи к аудированию) + пособие для преподавателей
(распечатка из интернета)

Учебные пособия (для 2-го года обучения - Третий и Четвертый уровни)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann, Sari Päivärinne, Taija Udd
Suomen mestari 3 ISBN: 978-951-792-568-6 FINN LECTURA 2013
2. CD 1, 2
3. Kristiina Kuparinen, Terhi Tapaninen "Hyvin menee! 2", Helsinki 2008
4. CD 1, 2
5. Opas (книга для преподавателя)
6. Sanastot

Форма итоговой аттестации: собеседование, аудирование и письменное тестирование после каждого семестра.

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



_____ 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

Финский язык. Первый уровень

Санкт-Петербург
2020

Пояснительная записка

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению финскому языку.

Основные методы и формы обучения

Коммуникативный метод обучения финскому языку основан на целостной системе, согласно которой язык понимается как средство общения, которое зависит от говорящего и от слушающего.

Главная задача этого направления – научить учащихся участвовать в речевой деятельности, т.е. научить их решать поставленные цели речевыми средствами. Основными формами работы являются коллективная, групповая, индивидуальная, которые направлены на формирование основных компетенций учащихся.

Цели обучения финскому языку

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Развитие языковой компетенции – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения.

Формирование социокультурной компетенции – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям Финляндии.

Развитие компенсаторной компетенции – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Задачи Первого уровня: выработать правильное произношение, научить учащихся понимать простые выражения из медленной и ясной речи, относящиеся к повседневной жизни, находить информацию из простых текстов, правильно реагировать на реплики, уметь рассказывать о себе, о семье, о своей квартире, о рабочем дне, путешествиях, увлечениях.

Срок обучения: программа Первого уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Режим занятий: 2 раза в неделю по 3 академических часа утром или вечером в будние дни. 1 раз в неделю по 4 академических часа в выходные дни. Программа рассчитана на применение в аудитории как для группового так и для индивидуального обучения, а так же на обучение в дистанционном формате.

Категория слушателей: с 14 лет.

Учебные пособия (для 1-го года обучения - Первый уровень)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann

Suomen mestari 1 ISBN: 978-951-792-543-3 FINN LECTURA 2011

2. Sonja Gehring Suomen mestari 1 (opettajan opas)

ISBN: 978-951-792-438-2 FINN LECTURA 2011

3. CD 1, 2

Форма итоговой аттестации: собеседование, аудирование и письменное тестирование после каждого семестра.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

1-й семестр, Первый уровень А 1 (96 ак.часов)

№	Наименование разделов программы	Всего академических часов	Практические занятия	Лекции	Форма контроля
1	Сведения о финском языке Глава 1 Привет и добро пожаловать! Фонетика (буквы и звуки, правила произношения) , грамматика: личные местоимения, спряжение глагола olla настоящем времени, гармония гласных Лексика: фразы речевого этикета, дни недели, числительные	9	8	1	Фонетические задания, контроль навыков произношения, аудирование
2	Глава 2 Из какой ты страны? Грамматика: спряжение	9	8	1	Устный опрос, письменные задания

	глаголов 1-го типа в утвердительно й и отрицательной форме, вопросительны е слова, чередования ступеней согласных Лексика: страны, языки, глаголы, вопросительны е слова, в киоске				
3	Глава 3 Электронное письмо Микко Грамматика: генетив, чередования согласных, 1-й тип глаголов с чередованиям и Лексика: погода, времена года, месяцы, прилагательны е, цвета	9	8	1	Беседа, письменные упражнения, аудирование
4	Глава 4 Я Грамматика: конструкция «У меня есть/у меня нет...», партитив, глаголы, употребляющи	9	8	1	Беседа, письменные упражнения, аудирование

	е-ся с партитивом Лексика: лексика, связанная с семьей, с родственными отношениями, внешность человека, прилагательны е				
5	Глава 5 Наша семья Грамматика: спряжение глаголов 1-5 типов Лексика: рабочий день, глаголы, время, в магазине	9	8	1	Словарный диктант, составление рассказа «Я и моя семья»
6	Глава 6 Дома на улице Пуистотие, Педро переезжает Грамматика: внутренне- и внешне- местные падежи, номинатив множественног о числа, экзистен- циональное предложение, указательные местоимения,	9	8	1	Устный опрос, письменные задания, сочинение «Моя квартира»

7	повелительное наклонение единственного числа Лексика: дом, квартира, мебель, прилагательны е Глава 7 Летняя поездка в отпуск Грамматика: типы имен, чередования ступеней согласных, указательные местоимения Лексика: лексика, связанная с путешествиями , виды транспорта	9	8	1	Устный опрос, сочинение на тему «Отпуск»
8	Глава 8 Счастья в новый дом! Грамматика: партитив слов, обозначающих вещество, множественно е число партитива, последлоги Лексика: еда и напитки, праздники, порядковые числительные,	12	11	1	Словарный диктант, составление диалогов, сочинение на тему «В магазине», аудирование

	даты, как узнать дорогу				
9	Глава 9 Алекс на работе Грамматика: понятие об объекте, аблатив и аллатив, склонение личных местоимений, чередования, глаголы 3 и 4 типов, придаточные предложения, союзы, типы имен Лексика: лексика, связанная с работой, профессии, глаголы	12	11	1	Ответы на вопросы, Устный опрос, письменные задания, моделировани е разговоров по телефону
10	Повторение изученного материала, подготовка к тесту, тестирование	9	8	1	Письменное тестирование, собеседование на темы «Моя семья», «Погода», «Моя квартира», «Мой рабочий день», «Увлечения», «У врача», «В магазине», «В ресторане», «Отпуск, путешествие»

	Итого:	96 ак. часов	86	10	
--	---------------	---------------------	----	----	--

Знания и умения после 1-го семестра обучения (уровень А1. По лицензии, выданной Скандинавской школе 01.11.2012, - это Первый уровень)

Ожидаемый результат (Первый уровень)

Грамматика

Буквы и звуки, произношение, ударение, числительные, генетив, послелоги, партитив, вопросительные слова, вопросительная частица и вопросительные предложения, спряжение глаголов 1-5-го типов в настоящем времени в утвердительной и отрицательной формах, императив, местные падежи, типы имен, личные местоимения и их склонение, склонение указательных местоимений, партитив множественного числа, падежи объекта, союзы и сложные предложения.

Разговорные темы

Я и моя семья. Погода. Внешность и характер человека. В магазине, покупки. Мой дом, моя квартира. Рабочий день. В гостинице. Как проехать, как пройти? Что мы едим и пьем?

Лексика

В рамках изученных тем в объеме около 1 500 лексических единиц.

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк

 _____ 2020 г.

Рабочая программа

ФИНСКИЙ ЯЗЫК. Второй уровень (А 2)

Санкт-Петербург
2020 г.

Пояснительная записка

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению финскому языку.

Основные методы и формы обучения

Коммуникативный метод обучения финскому языку основан на целостной системе, согласно которой язык понимается как средство общения, которое зависит от говорящего и от слушающего.

Главная задача этого направления – научить учащихся участвовать в речевой деятельности, т.е. научить их решать поставленные цели речевыми средствами. Основными формами работы являются коллективная, групповая, индивидуальная, которые направлены на формирование основных компетенций учащихся.

Цели обучения финскому языку

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Развитие языковой компетенции – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения.

Формирование социокультурной компетенции – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям Финляндии.

Развитие компенсаторной компетенции – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Задачи Второго уровня: научить учащихся понимать простую речь на повседневные и знакомые темы, легко понимать короткие тексты, ориентироваться в повседневных речевых ситуациях, писать короткие, простые тексты и применять на практике грамматические конструкции.

Срок обучения: программа Второго уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Режим занятий: 2 раза в неделю по 3 академических часа утром или вечером в будние дни. 1 раз в неделю по 4 академических часа в выходные дни. Программа рассчитана на применение в аудитории как для группового так и для индивидуального обучения, а так же на обучение в дистанционном формате.

Категория слушателей: с 14 лет

Учебные пособия (для 1-го года обучения - Второй уровень)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann

Suomen mestari 2 ISBN: 978-951-792-477-1 FINN LECTURA 2012

2. CD 1, 2

3. <http://www.finnlectura.fi/oheismateriaalit/295-suomen-mestari-2.html>

Suomen mestari 2 (ключи к аудированию) + пособие для преподавателей (распечатка из интернета)

Форма итоговой аттестации: собеседование, аудирование и письменное тестирование после каждого семестра.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

1-й семестр, Второй уровень А 2 (96 ак.часов)

№	Наименование разделов программы	Всего академических часов	Практические занятия	Лекции	Формы контроля
1	Глава 1 <i>Привет из Турции!</i> Грамматика: образование имперфекта в утвердительной форме, пассив настоящего времени, типы имен <i>us/ys, os/ös, es</i> Лексика: туризм, путешествия, отпуск, одежда, реплики реагирования на слова собеседника, выражение времени	9	8	1	Рассказ о Турции. Составление диалогов, сочинение «Мое мнение о...»
2	Глава 2 <i>Ханна болеет</i> Грамматика: объект, конструкция <i>долженствования</i> , местоиме-	9	8	1	Устный опрос, письменные задания

	ние «который», типы имен е, in, as/äs, чередова- ния согласных Лексика: здоровье, болезни, визит к врачу, части тела				
3	Глава 3 <i>Поездка на дачу</i> Грамматика: 3-й инфинитив, переходные и непереходные глаголы, 6-й тип глаголов Лексика: дача, сауна, природа	12	11	1	Рассказ по картинкам «Моя дача», ответы на вопросы
4	Глава 4 <i>Что ты делал в выходные дни?</i> Грамматика: отрицательная форма имперфекта, отглагольное существительное глагольное управление Лексика: свободное время, увлечения, выражение времени	12	11	1	Задание на перевод, письменные задания
5	Глава 5 <i>Кража на улице</i> <i>Пуистотие</i> Грамматика: образование и употребление перфекта, особенности	12	11	1	Взять интервью о преступлении , диалоги

	использования перефекта и имперфекта, типы имен ut/yt, put/nyt, местоимения кто-то, что-то, никто, ничто и их склонение Лексика: лексика, связанная с речевыми ситуациями в различных учреждениях				
6	Глава 6 <i>Свадьба</i> Грамматика: плюсквампер- фект, правильное использование времен, притяжательные суффиксы, чередования согласных, тип имен Vus/Vys Лексика: свадьба, лексика, связанная с отношениями в семье, финские праздники и традиции	9	8	1	Рассказ о своей свадьбе и друх традициях. Составление диалогов , сочинение «Мое мнение о...»
7	Глава 7 <i>Образование и работа</i> Грамматика: склонение имен во множ. числе в местных падежах, множ.	12	11	1	Задание на перевод, письменные задания

	число местоимения «который», указательные местоимения множ. числа, управление глаголов Лексика: лексика, связанная с образованием и работой				
8	Глава 8 <i>Покупки</i> Грамматика: множ. число партитива и генетива, степени сравнения прилагательных в номинативе, глагольное управление Лексика: лексика, связанная с магазином и покупками	12	11	1	Написать список покупок в магазине, словарный диктант
9	Повторение изученного материала, подготовка к тесту, тестирование, анализ результатов теста	9	8	1	Письменное тестирование и собеседование с опорой на изученные темы
	Итого:	96 ак. часов	87	9	

Ожидаемые результаты (Второй уровень)

Разговорные темы

Туризм, путешествия, отпуск. Здоровье, визит к врачу, заболевания. Поездка на дачу, сауна, природа. Свободное время и увлечения. Речевое поведение в

официальных учреждениях (например, в полицейском участке). Финские праздники и традиции. Образование и работа. Магазин, покупки

Грамматический материал

Образование и употребление имперфекта. Пассив настоящего времени. Объект. Конструкции долженствования. Местоимение *joka* в единственном и множественном числе. 3-й инфинитив. Переходные и непереходные глаголы. 6-й тип глаголов. Управление глаголов. Отглагольное существительное –*minen*. Перфект. Употребление имперфекта и перфекта. Местоимения *joku, jokin, ei kukaan, ei mikään*. Плюсquamперфект. Употребление притяжательных суффиксов. Склонения имен во множественном числе местных падежах, в партитиве и в генетиве. Степени сравнения прилагательных (номинатив)

Лексика (около 2500 лексических единиц)

Лексика на материале изучаемых тем, текстов, заданий и упражнений на аудирование.

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



_____ 2020 г.

Рабочая программа

ФИНСКИЙ ЯЗЫК. Третий уровень (В 1)

Санкт-Петербург

2020 г.

Пояснительная записка

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению финскому языку.

Основные методы и формы обучения

Коммуникативный метод обучения финскому языку основан на целостной системе, согласно которой язык понимается как средство общения, которое зависит от говорящего и от слушающего.

Главная задача этого направления – научить учащихся участвовать в речевой деятельности, т.е. научить их решать поставленные цели речевыми средствами. Основными формами работы являются коллективная, групповая, индивидуальная, которые направлены на формирование основных компетенций учащихся.

Цели обучения финскому языку

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Развитие языковой компетенции – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения.

Формирование социокультурной компетенции – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям Финляндии.

Развитие компенсаторной компетенции – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Задачи Третьего уровня: научить учащихся понимать основные мысли и детали речи собеседника на темы, касающиеся работы, свободного времени, искусства, различий в культурах, спорта, охраны окружающей среды и т.п.; легко читать и понимать довольно сложные тексты на разные темы; писать письма и тексты, относящиеся к жизни в социуме, и применять на практике грамматические конструкции.

Срок обучения: программа Третьего уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Режим занятий: 2 раза в неделю по 3 академических часа утром или вечером в будние дни. 1 раз в неделю по 4 академических часа в выходные дни.

Категория слушателей: с 14 лет

Учебные пособия (для 2-го года обучения - Третий уровень)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann, Sari Päivärinne, Taija Udd
Suomen mestari 3 ISBN: 978-951-792-568-6 FINN LECTURA 2013

2. CD 1, 2

Форма итоговой аттестации: собеседование, аудирование и письменное тестирование после каждого семестра.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

3-й семестр, Третий уровень В 1 (96 ак.часов)

№	Наименование разделов программы	Всего академических часов	Практические занятия	Лекции	Формы контроля
1	Глава 1 <i>Сбережение энергии и вторичное использование</i> Грамматика: образование условного наклонения настоящего и прошедшего времени, прилагательные, наречия. Лексика, связанная с охраной окружающей среды, лексика устной речи.	9	8	1	Сочинение «охрана природы», аудирование
2	Глава 2 <i>Городские фестивали</i> Грамматика: настоящее время пассива, объект в пассивных	9	8	1	очинение «Мое самое модное платье», словарный диктант, аудирование

	конструкция х, конструкция «меня раздражает» , склонение количествен ных числительны х. Лексика: культура, искусство, мода.				
3	Глава 3 <i>Две родные страны</i> <i>Педро</i> Грамматика: все времена пассива, переходные и непереходн ые глаголы, тип имен kansı. Лексика: история, общество, география.	12	11	1	Сравнить две страны. Диктант
4	Глава 4 <i>Дорогой Педро!</i> Грамматика: выражение времени, повелительн ое наклонение мн. числа, условное	12	11	1	Написать письмо другу, аудирование.

	наклонение пассива. Лексика, относящаяся к переписке и правильном у оформлени ю писем.				
5	Глава 5 <i>Тайна Ханны</i> Грамматика: транслатив и эссив, конструкция с глаголом «становитьс я», адессивная и абессивная формы 3-го инфинитива, частицы. Лексика, связанная с семьей, характером и чувствами человека.	12	11	1	Описать своего друга с точки зрения характера и темперамента .тест.
6	Глава 6 <i>Странно</i> Грамматика: сравнительн ая степень прилагатель ных, неопределе нные местоимени я, управление	12	11	1	сочинение- Ваш стереотип человека, который занимается изучением культурного наследия.

	глаголов, особенности устной речи. Лексика, связанная с различиями в культурах, со стереотипам и, с описанием человека.				
7	Глава 7 <i>Лучший на рынке</i> Грамматика: превосходная степень прилагательных. Лексика: реклама, рабочие инструменты, бытовые приборы, инструкция по сборке.	9	8	1	Сделать презентацию или рекламу товару. Диктант.
8	Глава 8 <i>Герои спорта</i> Грамматика: степени сравнения наречий, склонение порядковых числительных, типы предложений, числительны	9	8	1	В детстве я занимался ...видом спорта. Но всегда мечтал стать чемпионом в ...!

	е в устной речи. Лексика: спорт.				
9	Повторение изученного материала, подготовка к тесту, тестирование, анализ и обсуждение результатов теста	12	11	1	Посмотреть фильм http://www.youtube.com/watch?v=LnhRbutA8Co на финском языке и ответить на вопросы. Тестирование
	Итого:	96 ак. часов	87	9	

Ожидаемые результаты (Третий уровень В 1)

Разговорные темы

Охрана окружающей среды, вторичное использование. Фестивали, городские мероприятия. История, общество, география. Умение вести переписку. Семья. Описание внешности и характера человека. Чувства. Выражение собственного мнения, согласия/несогласия с мнением собеседника. Различия в культурах, стереотипы. Реклама, инструменты, бытовые приборы. Спорт

Грамматический материал

Образование и употребление условного наклонения настоящего и прошедшего времени. Все времена пассива. Конструкции долженствования. Падежи объекта. Переходные и непереходные глаголы. Повелительное наклонение мн. числа. Транслатив и эссив. Адессивная и абессивная формы 3-го инфинитива. Степени сравнения прилагательных. Неопределенные местоимения. Управление глаголов. Степени сравнения наречий. Склонение порядковых числительных.

Лексика (около 2500 лексических единиц)

Лексика на материале изучаемых тем, текстов, заданий и упражнений на аудирование.

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



_____ 2020 г.

Рабочая программа
ФИНСКИЙ ЯЗЫК. Четвертый уровень (В 2)

Санкт-Петербург
2020 г.

Пояснительная записка

Программа опирается на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного подхода к обучению финскому языку.

Основные методы и формы обучения

Коммуникативный метод обучения финскому языку основан на целостной системе, согласно которой язык понимается как средство общения, которое зависит от говорящего и от слушающего.

Главная задача этого направления – научить учащихся участвовать в речевой деятельности, т.е. научить их решать поставленные цели речевыми средствами. Основными формами работы являются коллективная, групповая, индивидуальная, которые направлены на формирование основных компетенций учащихся.

Цели обучения финскому языку

Формирование иноязычной коммуникативной компетенции в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме).

Развитие языковой компетенции – овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения.

Формирование социокультурной компетенции – приобщение учащихся к культуре, традициям и реалиям Финляндии.

Развитие компенсаторной компетенции – развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.

Задачи Четвертого уровня: научить учащихся понимать продолжительную речь и основную мысль теле- и радиопередач, понимать обычные тексты, ориентироваться в обычных разговорных ситуациях, применять на практике изученный лексический и грамматический материал.

Учащиеся должны понимать насыщенную речь в нормальном темпе и письменные тексты на общие темы, хорошо ориентироваться даже в незнакомых ситуациях, высказывать свои мысли, писать личные и официальные тексты, пользоваться сложной грамматикой и лексикой.

Срок обучения: программа Четвертого уровня составляет 96 академических часов в семестр (4 академических месяца).

Режим занятий: 2 раза в неделю по 3 академических часа утром или вечером.

Категория слушателей: с 14 лет

Учебные пособия (для 4-го семестра - Четвертый уровень)

Kristiina Kuparinen, Terhi Tapaninen "Hyvin menee! 2", Helsinki 2008

CD 1, 2

Opas (книга для преподавателя)

Sanastot

Форма итоговой аттестации: собеседование, аудирование и письменное тестирование после каждого семестра.

4-й семестр, Четвертый уровень (96 ак.часов)

№	Наименование разделов программы	Всего академических часов	Лекции	Практические занятия	Формы контроля
1	Глава I/1 Свободное время: новое увлечение Лексика: увлечения, автомобиль Грамматика: типы имен, повторение местных падежей	5	1	4	Сочинение «Мои увлечения», аудирование
2	Глава I/2 Свободное время: на что уходит время Лексика: лексика, связанная с телевидением, использованием времени и статистикой Грамматика: условное наклонение	5	1	4	Рассказ о рабочем дне, о выходных днях
3	Глава I/3 Свободное время: в отпуск в Лапландию Лексика:	5	-	5	Сочинение «Мое самое интересное»

	гостиничная лексика Грамматика: порядковые числительные				путешествие», словарный диктант, аудирование
4	Глава II/4 На работе: заявление о приеме на работу Лексика: лексика, связанная с работой, поиском работы, профессией, описание человека Грамматика: сложное прошедшее время	5	1	4	Найти в интернете mol.fi объявление о вакансии и написать заявление о приеме на работу.
5	Глава II/5 На работе: интервью при приеме на работу Лексика: профессии, работа, прилагательные для описания характера человека Грамматика: сложное прошедшее время	5	1	4	Сочинение «Какой/какая я по характеру?» Посмотреть фильм и записать советы www.youtube.com/watch/v=ypzv90cQqg0
6	Глава II/6 На работе:	5	2	3	Моделирование

	добро пожаловать на новое место работы Лексика: лексика, связанная с работой, телефонные разговоры Грамматика: местоимение joika				ние телефонны х разговоров , сочинение "Професси я моей мечты», словарный диктант, аудирован ие
7	Глава III/7 Дома: редко предлагается Лексика: дом, квартира, газетная лексика Грамматика: партитив множественного числа	5	1	4	Найти объявлени е об аренде квартир и собственн ых домов asunnnonvu ok- raus.com
8	Глава III/8 Не может быть! Лексика: темы для разговоров, речевое поведение в новом окружении Грамматика: склонение имен во множествен- ном числе	5	1	4	Подготовит ь и рассказать какую- нибудь интересну ю новость. Перевести понравивш уюся новость с русского языка на финский.
9	Глава III/9 Дом в порядок! Лексика: написание смс-	5	1	4	Подготовит ь рассказ о том, какую квартиру/д

	сообщений, лексика, связанная с ремонтom, предложения, просьбы, отказ				ом/дачу вы хотели бы иметь и какую мебель вы бы приобрели в эту квартиру/д ом/дачу.
10	Глава IV/10 Проблемы: неисправный телевизор Лексика: прилагатель- ные, антонимы, бытовая техника Грамматика: степени сравнения прилагатель- ных	5	1	4	Написать жалобу на некачестве н- ный товар/нека чественну ю услугу. Речевые ситуации в парах: возврат товара.
11	Глава IV/11 Проблемы: ущерб и страховка Лексика: лексика, связанная с болезнью, с посещением врача, страхованием, комплименты Грамматика: степени сравнения	6	2	4	Работа в парах: у врача. Словарный диктант

	наречий				
12	Глава IV/12 Проблемы: школьник в беде Лексика: школьная лексика, разрешение проблемных ситуаций Грамматика: активное причастие настоящего времени	5	1	4	Моделирование телефонного разговора «учитель – родитель»
13	Глава V/13 Финляндия: воспоминания о прошедших временах Лексика: праздники, выражение времени, лексика, связанная с историей Финляндии Грамматика: прошедшее время пассива	5	1	4	Написать 5 комплиментов и ответов на них. Написать рассказ, как Вы провели свой прошлый день рождения, используя разговорный пассив простого прошедшего времени.
14	Глава V/14 Финляндия: совершенно обычный день Лексика: лексика,	5	2	3	Сочинение «Мой необычный рабочий/учебный

	связанная с жизнью финнов Грамматика: эквиваленты предложений				день»
15	Глава V/15 Финляндия: Финляндия – Швеция Лексика: спортивная лексика Грамматика: падежи эссив и транслатив	5	1	4	Рассказ «Мой любимый вид спорта» или «Моя диета»
16	Глава VI/16 События: новости Лексика: газетная лексика Грамматика: переходные и непереходные глаголы	5	2	3	Посмотреть и послушать новости на ule.fi и пересказать две новости (хорошую и плохую).
17	Глава VI/17 События: сочные истории Лексика: лексика криминальных новостей Грамматика: давно прошедшее время	5	2	3	Придумать рассказ (не менее 15-20 предложений), в котором были бы использованы все времена.
18	Глава VI/18 События: почти лето Лексика: лексика, связанная с	5	-	5	Сочинение по картинкам, аудирование

	природой, чувства Грамматика: активное причастие прошедшего времени				
19	Повторение, подготовка к тесту	5	-	5	Тестирован ие
	Итого:	96 ак.часов	21	75	

По международной классификации уровней владения языком программа Четвертого уровня соответствует среднему уровню **B2**.

Содержание учебной дисциплины

4-й семестр является заключительным. Грамматический материал, который предлагается учащимся в 4-м семестре:

Как было упомянуто ранее, существует довольно много типов склонения имен, которые можно систематизировать, исходя из их основ. В главе I/1 повторяются типы имен.

Условное наклонение. Условное наклонение в финском языке используется для выражения просьбы, что требует более частого его применения. В главе II/2 подробно объясняется образование условного наклонения и способы его использования.

В 3-й главе рассматривается употребление порядковых числительных и их склонение.

В главе 4 и 5 дается сложное прошедшее время перфект. В грамматике финского языка существует 4 времени: одно настоящее и три прошедших. Использование этого времени вызывает затруднения, поэтому важно хорошо усвоить этот материал.

В главе 6 местоимение *joka*, его склонение и употребление.

В следующих трех главах дается информация о склонении имен во множественном числе и о том, как образуются формы множественного числа косвенных падежей.

В 4-м семестре продолжается развитие речи учащихся на материале следующих разговорных тем:

Интервью при приеме на работу

Служебные обязанности

Черты характера человека

Дом, квартира, ремонт

Умение понимать и рассказывать новости

Учащиеся должны познакомиться со сложной грамматикой и по возможности применять ее на практике.

В главах 10 и 11 рассматривается очень сложная тема: степени сравнения прилагательных и наречий. Нужно учитывать, что прилагательные в сравнительной и превосходной степени склоняются.

В главе 12 начинается знакомство с причастиями.

Тема пассива - пассив прошедшего времени – продолжается в главе 13. В финском языке пассивный залог используется в устной речи вместо 1-го лица множественного числа. Эта тема имеет огромное значение для понимания живой речи носителей языка.

Эквиваленты предложений – это грамматическое явление, которое часто встречается в письменной речи (глава 14).

Еще два падежа, которые примерно соответствуют творительному падежу в русском языке, учащиеся узнают из главы 15.

Вопрос переходных и непереходных глаголов освещается в главе 16.

Третье прошедшее время – плюсквамперфект - выступает в 17-й главе.

Продолжение темы причастий мы встречаем в заключительной 18-й главе.

Продолжаем развивать речь на материале следующих тем:

Дети и школа. Эта тема дает пищу для разговоров, т.к. всем интересно сравнить, как дети учатся у нас и в Финляндии. Финская система образования признана лучшей в мире.

Праздники, традиции, обычаи и еда, связанные с праздниками

Повседневная жизнь финнов – организация работы и отдыха

Новости, криминальные новости

Погода, природа. Разговоры на тему погоды и природы – это small talk, принятый во всем мире.

Ожидаемые результаты (Четвертый уровень)

Разговорные темы

Интервью при приеме на работу. Служебные обязанности. Черты характера человека. Дом, квартира, ремонт. Новости.

Дети и школа. Праздники. Повседневная жизнь финнов. Новости, криминальные новости. Погода, природа

Грамматический материал

Условное наклонение. Сложное прошедшее время (perfekti). Склонение имен во множественном числе в косвенных падежах. Причастия. Простое прошедшее время пассива. Эссив и транслатив. Эквиваленты предложений. Давнопрошедшее время. Все времена в грамматике финского языка

Лексика в рамках разговорных тем, а также выражение согласия, предложения, просьбы, необходимости. Compliments, предостережения и советы, выражение уверенности-неуверенности.
К концу 2-го года словарный запас должен составлять около 5 000 лексических единиц.

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ЧОУДО «Скандинавская
Школа» Е. В. Костенюк



2020 г

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

Финский язык

Первый уровень
Второй уровень
Третий уровень
Четвертый уровень

Санкт-Петербург
2020 г.

1.1. Основные учебники

1-й год обучения уровни (Первый и Второй уровни)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann
Suomen mestari 1 ISBN: 978-951-792-543-3 FINN LECTURA 2011
2. Sonja Gehring Suomen mestari 1 (opettajan opas)
ISBN: 978-951-792-438-2 FINN LECTURA 2011
3. CD 1, 2
4. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann
Suomen mestari 2 ISBN: 978-951-792-477-1 FINN LECTURA 2012
5. CD 1, 2
6. <http://www.finnlectura.fi/oheismateriaalit/295-suomen-mestari-2.html>
Suomen mestari 2 (ключи к аудированию) + пособие для преподавателей
(распечатка из интернета)

2-й год обучения (Третий и Четвертый уровни)

1. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann, Sari Päivärinne, Taija Udd
Suomen mestari 3 ISBN: 978-951-792-568-6 FINN LECTURA 2013
2. CD 1, 2
3. Kristiina Kuparinen, Terhi Tapaninen "Hyvin menee! 2", Helsinki 2008
4. CD 1, 2
5. Opas (книга для преподавателя)
6. Sanastot

1.2. Литература, используемая преподавателями для подготовки к занятиям

1. Auli Hakulinen, Maria Vilkkuna, Riitta Korhonen
Iso suomen kielioppi
SUOMALAISEN KIRJALLISUUDEN SEURA, 2004
2. White, Leila
Suomen kielioppia ulkomaalaisille. Грамматика финского языка для иностранцев
FINN LECTURA OY AB, 2008
3. Vuokko Heikura
Lessons on Finnish grammar in Russian
Учебник по грамматике финского языка на русском языке. VEA Books, 2008
4. H. Jönsson-Korhola, Leila White

Rakastan sinua. Pidätkö sinä minusta? (Suomen verbien rekt.)
Учебник по управлению финскими глаголами
JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO SOVELTAVA, 1989

5. Kaino Laaksonen, Anneli Lieko
Suomen kielen äänne- ja muoto-oppi. Учебник по фонетике и морфологии финского языка.
FINN LECTURA OY AB, 2003

6. Eila Hämäläinen Sirkku Latomaa
Mitä kuuluu?
FINN LECTURA OY AB, 2008

7. Miten sanoja johdetaan. (Suomen kielen johto-oppia).
Учебник по словообразованию финского языка
FINN LECTURA OY AB, 2008

8. White, Leila, Jönsson-Korhola, Hannele
Tarkista tästä
FINN LECTURA OY AB, 2006

9. Eila Hämäläinen
Aletaan. Suomen kielen oppikirja vasta-alkajille
Учебник финского языка для начинающих
HELSINGIN YLIOPISTO, 2000

10. Eila Hämäläinen, Salli-Marja Bessonoff
Harjoitellaan
Учебник финского языка
HELSINGIN YLIOPISTO, 2007

11. Eila Hämäläinen
Jatketaan! Suomen kielen oppikirja alkeet osaaville.
Учебник по финскому языку
HELSINGIN YLIOPISTO, 2006

12. Hämäläinen, Eila ; Bessonoff, Salli-M.
Jatketaan harjoituksia.
Сборник заданий к учебнику финского Jatketaan!
HELSINGIN YLIOPISTO, 1994

13. Eila Hämäläinen
Suomen harjoituksia 1
SUOMALAISEN KIRJALLISUUDEN SEURA, 2009

14. Eila Hämäläinen
Suomen harjoituksia 2
SUOMALAISEN KIRJALLISUUDEN SEURA, 2006

15. Scarciello Ilona
SUOMEA LEIKITEN
Suomea maahanmuuttajille. Oppikirja. Учебник финского языка

16. Scarciello Ilona.
SUOMEA LEIKITEN

Suomea maahanmuuttajille. Harjoituskirja.
Сборник упражнений по финскому языку

17. Scarciello Ilona
SUOMEA LEIKITEN
Suomea maahanmuuttajille. Verbikortit ja Kuvat.
Учебник финского языка

18. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann
Suomen mestari 1
Suomen mestari 1 - Учебник финского языка
FINN LECTURA OY AB, 2010

19. Sonja Gehring, Sanni Heinzmann
Suomen mestari 1
Suomen mestari 1 - Гид для преподавателя
FINN LECTURA OY AB, 2010

20. Irmeli Nurmi, Saaga Manner
Sanopa muuta!
Учебник финского языка
WSOY, 2008

21. Irmeli Nurmi, Saaga Manner
Sanopa muuta. Ratkaisut.
Ответы на задания к финскому учебнику Sanopa muuta
WSOY, 2008

22. Kristiina Kuparinen, Terhi Tapaninen
Hyvin kuuluu! (+cd)
Учебник финского языка Hyvin kuuluu! +cd
Kustannusosakeyhtiö Otava, 2009

23. Ulla Lappalainen ja Elina Vesterinen-Sumu
Aamu. Suomen kielen lukemisto ja peruskielioppi aikuisille
OPETUSHALLITUS, 2006

24. Salli-Marja Bessonoff, Eila Hämäläinen
Kielitaitoa kirjoittamalla. Kirjoitusharjoituksia suomea toisena ja vieraana kielenä opiskeleville
Сборник упражнений по финскому языку
HELSINGIN YLIOPISTO, 2002

25. Eila ja Ossi (+cd)
Эйла и Осси (учебник финского языка +CD)
GUMMERUS KUSTANNUS OY, 2010

26. Katja Asikainen
Opettajan aarrearkku. Suomen kielen sanastoharjoituksia
Упражнения для изучающих финский язык. Книга для преподавателя
FINN LECTURA OY AB, 2010

27. Heikki Kangasniemi
Suomen kielen tikapuut 1 (alkeistaso, kielioppi- ja harjoituskirja).

Учебник начального уровня по финскому языку. Ч.1
TAMPEREEN YLIOPISTO, 2007

31. Heikki Kangasniemi
Suomen kielen tikapuut 2 (alkeistaso, kielioppi- ja harjoituskirja).
Учебник начального уровня по финскому языку. Ч.2
TAMPEREEN YLIOPISTO, 2007

32. Heikki Kangasniemi
Suomen kielen tikapuut 1 (jatkotaso 1, kielioppi ja harjoituskirja).
Учебник финского языка для продолжающих. Ч.1
TAMPEREEN YLIOPISTO, 2007

33. Heikki Kangasniemi
Suomen kielen tikapuut 2 (jatkotaso, kielioppi- ja harjoituskirja).
Учебник финского языка для продолжающих. Ч.2.
TAMPEREEN YLIOPISTO, 2007

34. Kangasniemi, Heikki
Suomen kielen sanastoharjoituksia
TAMMI, 2006

35. Heikki Kangasniemi
Suomen kielen tekstinymmärtämisharjoituksia
Упражнения на понимание финских текстов
TAMMI OPPIMATERIAALIT, 2006

36. Marja-Liisa Saunela
Samalla kartalla 1
Perustason tekstiharjoituksia maahanmuuttajille
ART HOUSE OY, 2012

37. Marja-Liisa Saunela
Harjoitus tekee mestarin 1. Suomen kielen perusharjoituksia maahanmuuttajille.
Учебник финского языка. ART HOUSE OY, 2008

38. Marja-Liisa Saunela
Harjoitus tekee mestarin 2. Suomen kielen keskitason harjoituksia maahanmuuttajille.
Сборник упражнений по финскому языку
ART HOUSE OY, 2008

39. Marja-Liisa Saunela
Harjoitus tekee mestarin 3. Suomen kielen syventäviä harjoituksia maahanmuuttajille.
Учебник финского языка
ART HOUSE OY, 2008

40. Marja-Liisa Saunela
Harjoitus tekee mestarin 4. Lisäharjoituksia yleiseen kielitutkintoon valmistautumista varten.
Учебник для сдачи экзамена по финскому языку.
ART HOUSE OY, 2008

41. Päivi Rinne, Tiia Tempakka
Opettajan ideareppu
FINN LECTURA OY AB, 2003

42. Susanna Hart
Suomea paremmin
FINN LECTURA OY AB, 2008

43. Susanna Hart
Suomea paremmin: opettajan opas
FINN LECTURA OY AB, 2007

44. Susanna Hart
Tarinoita Suomesta: opettajan opas
Учебник финского языка: книга для учителя
FINN LECTURA OY AB, 2009

45. Silfverberg, Leena, Lepämaa, Anna-Liisa
Suomen kielen alkeisoppikirja
FINN LECTURA OY AB, 2007

46. Leena Silfverberg
Harjoituskirja suomen kielen perusopetusta varten
FINN LECTURA OY AB, 2003

47. Silfverberg, Leena
Suomen kielen jatko-oppikirja
FINN LECTURA OY AB, 2003

48. Silfverberg, Leena
Harjoituskirja suomen kielen jatko-opetusta varten
FINN LECTURA OY AB, 2003

49. Silfverberg, Leena, Hämäläinen, Eila
Kiva juttu! Финский язык для русскоговорящих.
FINN LECTURA OY AB, 2005

50. Leena Silfverberg, Leila White
Supisuomea
FINN LECTURA OY AB, 2003

51. Leena Silfverberg, Maarit Berg
Kato hei. Puhekielen alkeet
Основы разговорного финского языка
FINN LECTURA OY AB, 2008

52. Yrjö Lauranto
ELÄMÄN SUOLAA 1. SUOMEN KIELEN ALKEITA
SOVELTAVAN KIELENTUTKIMUKSEN, 2001

53. Yrjö Lauranto
ELÄMÄN SUOLAA 2. SUOMEN KIELEN ALKEITA
SOVELTAVAN KIELENTUTKIMUKSEN, 2001

54. Lili Ahonen
Kuulostaa hyvältä - Sounds good
SUOMALAISEN KIRJALLISUUDEN SEURA, 2005

55. Kenttälä Marjukka
KIELI KÄYTTÖÖN. Suomen kielen alkeisoppikirja
YLIOPISTOPAINO, 2006

56. Kenttälä Marjukka
KIELI KÄYTTÖÖN. Suomen kielen jatko-oppikirja
YLIOPISTOPAINO, 2006

57. Petra Korhonen, Doris Kunzelmann
Suomea jokaiseen päivään
FINN LECTURA OY AB, 2008

58. Heli Lumme
LUE JA OPI SUOMEKSI 1, 2. Читай и учи по-фински Ч.1, 2
TIETOSANOMA OY, 2002

59. Salli-Marja Bessonoff, Eila Hämäläinen
Tilanteesta toiseen
Учебник финского языка
HELSINGIN YLIOPISTO, 2008

60. Salli-Marja Bessonoff
Tilanteesta toiseen. Harjoituksia
Упражнения к учебнику финского языка Tilanteesta toiseen
HELSINGIN YLIOPISTO, 2009

61. Laila Lehikoinen
Suomea ennen ja nyt. (Suomen kielen kehitys ja vaihtelu).
Учебник об изменении и развитии финского языка.
FINN LECTURA OY AB, 2005

62. Anna-Liisa Lepäsmä, Leena Silfverberg, Anneli Brown
Tarinoita Suomesta (+cd).
Учебник финского языка
FINN LECTURA OY AB, 2009

63. Eveliina Ventelä, Riitta Eronen, Marika Kesseli
Uusi kieliopas, testit ja tehtävät
Тесты и задания к учебнику финского Uusi kieliopas
TAMMI OPPIMATERIAALIT, 2007

64. Terho Itkonen, Sari Maamies
Uusi kieliopas
Учебное пособие по финскому языку
TAMMI KUSTANNUSOSAKEYHTIÖ, 2007

1.2. Словари

Timo Nurmi
Большой словарь финского языка.
Gummeruksen suuri suomen kielen sanakirja
GUMMERUS KUSTANNUS OY, 2004

М. Э. Куусинен, Н. А. Лебедева, О.А. Храмцова

Финско-русский русско-финский словарь
Карелия, 2009

Редактор: Семенова Н.М.
Финско-русский. Русско-финский словарь: около 25 000 слов и словосочетаний
АСТ, 2007

Елисеев Ю.С.
Финско-русский и русско-финский словарь Suomalais-venäläinen ja venäläis-suomalainen
sanakirja
Русский язык-медиа, 2006

Вахрос, И., Щербаков, А.
Большой финско-русский словарь
Живой язык, 2006

М. Э. Куусинен, В. М. Оллыкайнен, Ю. Э. Сюръялайнен
Новый большой русско-финский словарь. В 2 томах / Uusi Venäläis-Suomalainen
Suursanakirja
Живой язык, 2007

Коппалева Ю.
Новый финско-русский словарь. Ок. 50000 терминов
М.Г.В., 2006

**Помимо указанных материалов используются и рекомендуются учащимся для
самостоятельной работы следующие ссылки
из Интернета**

2.1. Luku- ja kirjoitustaidottomat Чтение и письмо

(1) KIRJAIMET JA NUMEROT
<http://www.edu.fi/oppimateriaalit/kirjainuudistus/index.html>

(2) LUKI-LUUKAS
<http://www.edu.fi/oppimateriaalit/lukiluukas/>

(3) TAVUTUSHARJOITUKSIA
http://www.tkukoulu.fi/~pesonesk/tavutusiisi_000.htm
<http://www.tkukoulu.fi/~pesonesk/tavutus2.htm>

(4) SANASTOHARJOITUKSIA
http://www.tkukoulu.fi/~pesonesk/kukat_000.htm

(5) PAPUNET-PELISIVUT
<http://papunet.net/pelit/>

(6) <http://www.freedict.com/onldict/fin.html>

(7) TEHTÄVIÄ ALKUOPETUKSEEN
<http://www.peda.net/veraja/elimaki/soiniitty/eka/tehtavia>

2.2. Suomen kielen alkeet Начальный уровень

(8) FINSPELL suomenkielinen oikeinkirjoitusohjelma
<http://www2.lingsoft.fi/cgi-bin/finspell?>

(9) ONENESS
<http://www.oneness.vu.lt/fi>

(10) UUNO
<http://www.uuno.tamk.fi/>

(11) TAVATAAN TAAS
<http://donnerwetter.kielikeskus.helsinki.fi/finnishforforeigners/>

(12) HYVIN MENEE –KIRJAN LISÄHARJOITUKSIA
<http://www.peda.net/veraja/ism/suomi/hm1>
<http://www.peda.net/veraja/ism/suomi/hm2>

(13) DIGITAL DIALECTS -KIELIPELIT
<http://www.digitaldialects.com/Finnish.htm>

(14) EUROMOBIL
<http://www.euro-mobil.org/suomi/index.php>

(15) SUOMEN KIELESTÄ ENGLANNIKSI
<http://www.cs.tut.fi/~jkorpela/Finnish.html>

(16) ÄÄNTÄMISHARJOITUKSIA
<http://www.sci.fi/~kajun/finns/>

(17) FINNISH GRAMMAR
<http://www.uta.fi/~km56049/finnish/>

(18) HANGMAN-PELI
<http://www.clueword.com/game/hangman.htm>

(19) Luetun ymmärtämisen tehtäviä:
http://www.mopedkoulu.fi/materiaali/harjoitukset/luetun_ymm.htm

2.3. Peruskielitaito Базовый уровень

(20) LOPUSSA KIITOS SEISOO
<http://users.jyu.fi/~pejupyht/kiitos/index.htm>

(21) LINGUHOUSE
http://www.linguhouse.com/Dir/StudyRoom/FI/StudyFI_Intro.html

(22) ARKIPÄIVÄN SUOMEA MAAHANMUUTTAJILLE
<http://www.edu.fi/oppimateriaalit/arkipaivansuomea/>

(23) KESKELLÄ SUOMEA

http://kielikompassi.jyu.fi/omatila/keskella_suomea/index.htm

(24) SUOMEN KIELEN PERUSKURSSI

<http://www.helsinki.fi/hum/skl/ihtiset/silfverberg1/peruskurssi/etusivu.htm>

(25) INFOPANKKI

<http://www.infopankki.fi/>

(26) SUOMEA, OLE HYVÄ!

<http://www04.edu.fi/suomeaolehyva/>

(27) YKI-TREENIT

http://www.yle.fi/java/yki/index.nvl?logout=true&study_lang=fi

(28) EASYTOWN

<http://www.easy2.org/>

(29) RAKENNETEHTÄVIÄ

<http://www.tkukoulu.fi/~pesonesk/imperfekti.htm>

(30) LUETUNYMMÄRTÄMISTEHTÄVIÄ

<http://www.tkukoulu.fi/~pesonesk/prahatetava.htm>

(31) VILMA

<http://virtuoosi.pkky.fi/vilma/>

(32) SANAKIRJA

<http://www.ilmainensanakirja.fi/>

2.4. Itsenäisen kielenkäyttäjän kielitaito Для самостоятельного изучения

(33) SUPISUOMEA

<http://www.yle.fi/opinportti/supisuomea/>

(34) SELKOUUTISET

<http://papunet.net/selko/selkouutiset.html>

(35) YMMÄRRÄ SUOMEA

<http://www2.edu.fi/ymmarrasuomea/>

(36) AMMATILLISTA SUOMEA

http://www.edu.fi/oppimateriaalit/amatilliset_kielet/autotalli/fimg/

http://www.edu.fi/oppimateriaalit/amatilliset_kielet/potilashuone/fimg/

http://www.edu.fi/oppimateriaalit/amatilliset_kielet/kampaamo/fimg/

http://www.edu.fi/oppimateriaalit/amatilliset_kielet/toimisto/fimg/

(37) SUOMEN KIELIOPPI

<http://users.jyu.fi/~pamakine/kieli/suomi/>

(38) <http://lexin.nada.kth.se/sve-fin.html>

(39) <http://www.langtolang.com/>

(40) YLEISRADION SELKOUUTISET

<http://www.yle.fi/ulkomailla/index.php?id=1334>

(41) TEKSTIKURSSI

<http://www.helsinki.fi/hum/skl/i ihmiset/silfverberg1/teksteja/tekstit.htm>

(42) PERUNAKELLARI

<http://www.perunakellari.fi/ai.html>

(43) OULUN NORMAALIKOULUN ÄIDINKIELEN JA KIRJALLISUUDEN
HARJOITUKSIA

<http://norssi oulu.fi/suomi/>

(44) MAAHANMUUTTAJAN AMMATTI-INFO

<http://koulut.tampere.fi/materiaalit/mai/etusivu/etusivu.htm>

(45) JOKERI-PORTAALIN AMMATTISUOMI

<http://www.amiedu.net/jokeri/suomenkieli/materiaali.htm>

(46) SANASTOTESTEJÄ

<http://www.goethe-verlag.com/tests/index1.htm> (kaikki kielivaihtoehdot)

(47) SUUNNISTA SUOMESSA

http://kielikompassi.jyu.fi/suomi2/suunnista_suomessa/sivu2.htm

(48) HOMMA HANSKASSA Työelämän suomea

<http://www.edu.fi/svenska/laromedel/hommahanskassa/>

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ

Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



2020 г

ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Санкт-Петербург

2020 г.

В комплект учебных пособий, используемых на занятиях по финскому языку, входят книги для преподавателей, в которых поурочно даются дополнительные задания и рекомендации по ведению занятий. Эти книги имеются в Скандинавской школе и доступны всем преподавателям, и каждый может, прочитав информацию на финском языке, построить занятие наилучшим образом, не отступая от программы.

Рекомендации преподавателям

1. В новой группе на первых занятиях необходимо познакомиться с учащимися, постараться запомнить их имена и обменяться номерами телефонов. В журнале сделать список учащихся с указанием номеров телефонов.
2. В течение учебного года преподаватель обязан вести журнал посещаемости занятий и информировать администрацию о реальном количестве учащихся в группе. Преподаватель не предлагает учащимся перейти на индивидуальное обучение вместо занятий в группе и пытается сохранить группу в полном составе.
3. Преподаватель должен приходить на занятия вовремя. В случае задержки по уважительной причине преподаватель сообщает об этом администрации.
4. Отмена или перенос занятий допускаются только в случаях крайней необходимости (болезнь, несчастный случай и т.п.), о чем своевременно предупреждается администрация, чтобы успеть отказаться от аренды аудитории. Силами самого преподавателя и менеджеров учащиеся также предупреждаются об отмене занятия.
5. Свой собственный отдых/отпуск в течение учебного года преподаватель может планировать в дни стажировок (в ноябре, январе, мае) и в летние месяцы. Преподаватель, решивший отдохнуть в другое время учебного года, подает администрации заявление об отпуске. На период своего отсутствия преподаватель находит себе замену или согласует с группой иные варианты, о чем в письменном виде сообщает администрации.
6. Заранее в письменном виде подавать сведения о занятиях групп в праздничные дни, об окончании занятий групп в конце 1-го семестра (до нового года) и в конце учебного года (в мае).
7. В конце учебного года постараться составить список учащихся, изъявивших желание продолжать обучение, договориться с ними о дне начала занятий в новом учебном году и подать об этом сведения администрации.

8. В течение учебного года информировать учащихся о дополнительных мероприятиях Скандинавской школы (клубы и киноклубы; стажировки в стране изучаемого языка, библиотека, магазин Nordic Book).
9. Посещать собрания и другие мероприятия Скандинавской школы.
10. Вести себя корректно с коллегами и не подвергать сомнению их профессиональную компетенцию, особенно в присутствии учащихся.
11. Не обсуждать с учащимися достоинства и недостатки коллег или администрации, других учащихся, свои зарплаты, а также внутренние дела Скандинавской школы.
12. Спорные вопросы с учащимися пытаться решить либо своими силами, либо прибегнуть к помощи Лены Костенюк и Полины Молчановой.
13. Администрация или методист имеет право присутствовать на любом занятии, предупредив об этом преподавателя за полчаса до занятий.
14. Присутствуя на занятиях другого преподавателя, не комментировать, не вмешиваться в ход занятия, не отвечать за учащихся и не подсказывать им. Обсуждение происходит без учащихся после занятия.

МЕТОДИЧЕСКИЕ ПОДСКАЗКИ ПРЕПОДАВАТЕЛЮ ФИНСКОГО ЯЗЫКА

Задачи преподавателя

На первом занятии нужно обменяться телефонами и попросить учащихся предупреждать Вас, если они не могут прийти на занятия по какой-либо причине.

На занятиях преподаватель ДОЛЖЕН как можно больше говорить по-фински и побуждать к этому учащихся.

Преподаватель влияет не только на обучение, но и на обучающихся, и ему приходится справляться с психолого-педагогическими задачами. **Первая задача** преподавателя – организация общения в рамках занятий как с группой, так и с каждым учащимся в отдельности (преподаватель выступает в роли сценариста, режиссера, актера). **Вторая задача** – являться членом группы, избегая излишне командирского тона. «Чтобы быть хорошим преподавателем, нужно любить то, что преподаешь, и любить тех, кому преподаешь» (В.Ключевский). **Третья задача** – свободное владение предметом, высокая профессиональная и общая эрудиция.

Тональность общения с учащимися задает преподаватель, и она должна быть радостной, доброжелательной и полной уверенности в конечном результате обучения.

Нормы отношений в группе и эталоны поведения формируются в течение первых 5-7 занятий (15-30 часов), и группа складывается как учебный коллектив к двадцатому занятию (60-80 часов).

Возможные проблемы с учащимися

Слово и действие преподавателя могут вызвать у обучаемого болезненное или отрицательное отношение к языку. У учащегося возникает эмоциональная напряженность, вызванная переживанием неудач, обид, что приводит к ослаблению внимания, к ошибкам, ухудшению оперативной памяти, снижению работоспособности. Поэтому нужно следить за своими словами и действиями, чтобы не допускать подобных ситуаций, или, если это уже случилось, менять свое отношение к учащемуся на позитивное.

Индивидуальные результаты каждого учащегося могут быть различными. 1-3 учащихся из группы 10 человек не достигают поставленной цели. Это объясняется пропусками, невниманием (по субъективным причинам) на занятиях, отсутствием времени для самостоятельной работы или очевидной неспособностью к овладению иностранным языком. Неспособным считается человек, который не осваивает язык на элементарном уровне за 120-150 часов.

Учащиеся с негативной Я-концепцией (заниженной самооценкой) также доставляют трудности преподавателю. Таким учащимся можно снижать трудность заданий и не забывать хвалить их даже за малые успехи. Хвалить и поощрять (по-фински!) нужно всех учащихся, особенно в первые дни занятий. От этого часто зависит успешность обучения.

Учебный процесс и учебные материалы

Учебные пособия, аудио- и видеоматериалы, рекомендуемые для дополнительного использования, находятся в шкафу. Рекомендуется использовать интернетресурсы. Желательно не использовать много копий и распечаток на занятиях, так как учащиеся перестают ориентироваться в количестве учебного материала и в ворохе бумаг.

В основе обучения финскому языку в Скандинавской школе лежит принцип коммуникативной направленности. *Это значит, что обучение должно быть построено таким образом, чтобы уже к концу первого семестра учащиеся могли бы общаться с носителями языка на простейшие темы и на практике понимали бы финскую речь и обнаруживали бы адекватную реакцию в повседневных ситуациях (на границе, в кафе, в магазине, в гостинице, в билетной кассе, в музее и т.д.).*

Образцы упражнений коммуникативного типа даны в книге Opettajan ideareppu, также преподаватель сам разрабатывает упражнения такого рода для своей группы.

Варианты коммуникативных упражнений

1. Упражнения направлены на ориентацию обучаемых в ситуациях и событиях (Как дела? Какая сегодня погода? Что вы делали вчера? Что вы собираетесь делать в выходные дни? Что вы ели сегодня на завтрак? Какие у вас новости? и т.д.),

2. Понимание того, что рассказывает преподаватель (новости в Финляндии yle.fi → selkouutiset, страноведческая информация, случаи из жизни, анекдоты и т.д.). При этом преподаватель дает частично перевод (только на начальном этапе) и комментирует свой рассказ.
3. Аудирование с текстом перед глазами и чтение с последующим пересказом, или ответами на вопросы, или созданием аналогичного текста, или обсуждением данного текста и т.п..
4. Серия микроситуаций, направленных на отработку того или иного лексического, лексико-грамматического, грамматического явления. Задача решается в парах, причем желательно менять партнеров в каждой новой ситуации. Например (выработка навыка употребления *нужно, лексика*): Мы едем в Финляндию. На чем? Что нужно сделать сначала? Что нужно сделать до отъезда? Что нужно делать/сказать на границе? Что нужно сделать, когда мы приедем в Финляндию? и т.д. *Объект, покупать откуда?*, *числительные*: Мы в Финляндии и хотели бы купить учебник финского языка, лекарство от аллергии, кофе espresso Lavazza, graavilohta, зимнюю куртку, где-нибудь недорого пообедать Где это сделать? Сколько это стоит? Предварительно преподаватель дает информацию по интересующему вопросу и лексику. Работа над лексикой обязательна на каждом занятии.
5. Игровые задания (лото, карты, домино, объяснение слов, составление предложений, связных текстов и т.д.).
6. Речевые ситуации в различных учреждениях, на улице, дома; интервью, круглые столы, дискуссии, обсуждение какой-либо проблемы или какого-либо явления, конфликта, обмен информацией и т.п. Например: К вам приехала подруга из Финляндии, которая любит ходить по музеям. Расскажите по-фински о музеях Петербурга и о временных выставках. Проведите экскурсию по городу по своим любимым местам. Или: Нужно ли всегда говорить правду?

Составитель Л.Чугунова

В связи с тем, что на курсах занимаются взрослые, как правило, без филологического образования и забывшие грамматические термины, нежелательно использовать чрезмерное количество терминов на занятиях. Ниже даны методические комментарии, как, например, можно объяснить чередование ступеней согласных в финском языке, обходясь без терминов.

Тему «**Чередование ступеней согласных**» можно объяснять четырьмя способами:

1. Через открытый и закрытый слог (сильная ступень перед открытым слогом, слабая – перед закрытым.) В этом случае учащиеся должны знать правила деления слов на слоги, для чего необходимо выучить

дифтонги. Могут возникнуть вопросы, почему, например, takkiin – сильная ступень, а annetaan, anna, en anna – слабая?

2. Через основу – в каких формах какая основа выступает. При этом следует рассказать, что у имен, например, может быть 6 основ, что есть одноосновные и двухосновные имена и глаголы.
3. По Фреду Карлссону. Чередование смычных у имен и у глаголов происходит, если прибавляется 1) окончание из одного согласного; 2) окончание, которое начинается с двух согласных; 3) если между р, т, к и окончанием краткий гласный или дифтонг. Нужно дать дополнительно еще комментарии относительно имен и глаголов, когда эти правила не работают.
4. По типам имен и глаголов, когда вся новая лексика сопоставляется по внешним признакам с имеющимся в наличии списком типов и склонение-спряжение осуществляется по аналогии.

На курсах целесообразно использовать 4-й способ. Список типов имен в книге Suomen kielioppi ulkomaalaisille Leila White s.37, глаголы в Kieli käyttöön I s. 87-88. Другие способы заводят в тупик, так как на курсах занимаются не ФИЛОЛОГИ. Следует выработать у учащихся навыки правильно понимать следующие положения:

- 1) сильная и слабая ступень (например, в инессиве слово kukka - kukassa имеет слабую ступень, а в иллативе kukkaan - сильную). То же самое можно сказать другими словами: у слов типа kukka в инессиве есть чередование, а в иллативе нет.
- 2) еще лучше учащиеся воспринимают чередование, если сразу объяснить им, что есть «правильные» имена и глаголы и есть «неправильные». «Неправильные» имена, оканчиваются в начальной форме на -e, -as/-äs, -is, -ton/-tön, -tar/-tär, -in. «Неправильными» являются глаголы 3-го, 4-го и 6-го типов. У правильных происходит прямое чередование (слева направо по таблице), у неправильных – обратное чередование (справа налево). Термины «прямое и обратное чередование» абсолютно правильны (Iso suomen kielioppi, s.72).
- 3) при объяснении, например, образования местных падежей можно сказать: «У всех типов имен в инессиве, элативе, адессиве, аблативе и аллативе происходят чередования. В иллативе у всех имен, КРОМЕ имен на -e, -as/-äs, -is, -ton/-tön, -tar/-tär, -in, чередований не происходит. По-другому можно объяснить: «В таких-то падежах у всех имен слабая ступень, КРОМЕ... сильная ступень, КРОМЕ...»

Составитель Л.Чугунова

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ
ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



_____ 2020 г.

ТЕСТ

ФИНСКИЙ ЯЗЫК. ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ

Санкт-Петербург
2020 г.

Составитель Л.И. Чугунова

На основе учебника "Suomen mestari 1"

Имя и фамилия учащегося/учащейся _____

Выполнение итоговой письменной работы за 1-й семестр обучения
рассчитано на 45-60 минут. Использование словаря не допускается. Просьба
писать аккуратным почерком.

Tehtävä 1. Vastaa kysymyksiin. Ответьте письменно на вопросы.

Mistä maasta sinä olet kotoisin? _____

Minkämaalainen sinä olet? _____

Mikä sinun ammattisi on? _____

Mitä kieliä sinä puhut? _____

Mikä sinun äidinkielesi on? _____

Missä kaupungissa sinä asut? _____

*Tehtävä 2. Reagoi oikein! Как Вы отреагируете по-фински?**Malli: Hyvää päivää! – Päivää!*

Huomenta! _____

Kiitos! _____

Anteeksi. _____

Hauska tutustua! _____

Tervetuloa! _____

Nähdään huomenna! _____

Mitä kuuluu? _____

Tehtävä 3. Kirjoita viikonpäivät. Напишите дни недели.

Tänään on keskiviikko. Eilen oli _____ . Toissapäivänä oli

_____ . Huomenna on _____ .

Ylihuomenna on _____ .

Tehtävä 4. Täydennä taulukko. Дополните таблицу.

Maa	Kansalaisuus	Mitä kieltä hän puhuu?
Suomi	suomalainen	suomea
Ruotsi		
Venäjä		
Englanti		
Ranska		
Saksa		
Norja		
Espanja		
Italia		
Tanska		
Viro		

Tehtävä 5. Valitse verbi ja kirjoita se lauseeseen. Выберите глагол и напишите его в предложение. NEG. – глагол в отрицательной форме.

Verbit: ajaa, asua, etsiä, katsoa, ostaa, puhua, rakastaa, sanoa, tanssia.

1. Missä te asutte?
2. Minä _____ (NEG.) kioskilta suklaajäätelöä vaan vaniljajäätelöä.
3. Leena _____ viikonloppuna paljon televisiota.
4. Mitä kieltä he _____?
5. Pablo _____ Katariinaa.
6. Me _____ (NEG.) Tampereella.
7. Paula ja Miguel _____ lauantaina diskossa.
8. Anteeksi, mitä Te _____?
9. Minä _____ (NEG.) taksia.
10. Me _____ bussilla kotiin.

Tehtävä 6. Kirjoita adjektiivien vastakohdat.

Malli: hyvä – huono

Kaunis - _____, valoisa - _____, iso - _____,
_____, vaikea - _____, lämmin - _____,
_____, uusi - _____, nuori - _____

_____, puhelias - _____, iloinen -
 _____, ystävällinen - _____, kova -
 _____, korkea - _____, leveä -
 _____, kallis - _____.

Tehtävä 7. Yhdistä sana ja persoonapronomini genetiivissä. Найдите соответствия местоимений мой, твой и т.д. словам с притяжательными суффиксами и соедините их.

Malli: meidän kynämme

minun	kirjansa
heidän	kirjasi
meidän	kirjani
hänen	kirjanne
sinun	kirjansa
teidän	kirjamme

Tehtävä 8. Astevaihtelu. Täydennä taulukko. Чередования согласных. Дополните таблицу.

Perusmuoto	MINÄ	HÄN	MINÄ EN
antaa	annan	antaa	en anna
lukea			
kirjoittaa			
nukkua			
tietää			
lentää			
ymmärtää			

Tehtävä 9. Mitä heillä on? Kirjoita kokonainen lause. Составьте предложения по схеме: у кого? сколько? чего?

me	kaksi	iso, valoisa asunto
äiti	kolme	kaunis, hoikka sisko
Pekka	monta	vanha, huono tietokone
minä	pari	kiva, puhelias veli
mummo	viisi	hyvä ystävä
sinä	neljä	mukava opiskelija
opettaja	vain yksi	söpö, ujo lapsi

1. Meillä on pari vanhaa, huonoa tietokonetta.

2. _____

3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

Tehtävä 10. Suomeenna. Переведите глаголы на финский язык.

Malli: я бегаяю – minä juoksen

я учусь _____

он ремонтирует _____

они играют в футбол _____

папа уходит _____

я прихожу _____

мы плаваем _____

ты видишь _____

вы делаете _____

она встречается _____

мы повторяем _____

я обещаю _____

вы слушаете _____

дети боятся _____

Tehtävä 11. Kirjoita imperatiivissa. Напишите в повелительном наклонении.

Malli: pestä Pese! Älä pese!

kirjoittaa _____

lukea _____

syödä _____

opiskella _____

tiskata _____

valita _____

Tehtävä 12. Kirjoita sanat monikossa. Напишите слова во множественном числе. Malli: kaappi - kaapit

katu - kauppa -

ilta - tyttö -

poika - asunto -

Tehtävä 13. Kirjoita sanat oikeissa muodoissa. Напишите слова в правильных падежах.

Opettajan opas s.173, h.3 (kuvat)

Tehtävä 14. Käännä lauseet venäjäksi. Переведите предложения на финский язык.

Стол стоит у окна. _____

Гости сидят вокруг стола. _____

Посреди комнаты ковер. _____

Над столом лампа. _____

Под столом спит кошка. _____

Между шкафом и столом кресло. _____

Tehtävä 15. Kirjoita sanat partitiivin yksikössä tai monikossa. Напишите слова из скобок в партитиве единственного или множественного числа.

Ostan kaupasta

(leipä) leipää

(hedelmät) hedelmiä

(vihannekset) _____

(maito) _____

(kananmunat) _____

(herneet) _____

(kinkku) _____

(perunat) _____

(tomaatit) _____

Tehtävä 16. Pane suluissa olevat sanat oikeaan tuotoon. Поставь слова из скобок в правильный падеж.

Malli: Otatko sinä (kahvi) kahvia?

Me emme halua ostaa (uusi auto). _____

Miksi sinä haluat (uusi asunto)? _____

Mitä teet nyt? Nyt minä leivon (pulla). _____

Liisa vie (tämä paketti) postiin. _____

Annatko minulle (sinappi)? _____

Huomenna kirjoitan sinulle (kirje). _____

Tehtävä 17. Lue teksti ja siihen liittyvät väittämät. Прочитайте текст и связанные с ним утверждения.

Hannu kirjoittaa:

Asun pienessä kaupungissa. Täällä on vain 30 000 asukasta. Asun rautatieaseman lähellä. Olen työssä kirjastossa. Työpaikkani on keskustassa. Rautatieasema ei ole keskustan lähellä, minulla on parin kilometrin matka keskustaan. Kävelen työhön ja työstä kotiin.

Asun kerrostalossa, jossa on kolme kerrosta. Minulla ja vaimollani on kolme huonetta ja keittiö. Nyt yhdessä huoneessa asuu siskoni, joka opiskelee tässä kaupungissa. Vaimoni opettaa yliopistossa naapurikaupungissa. Meillä on 7-vuotias tyttö.

Jukka kirjoittaa:

Kotikaupungissani on noin 100 000 asukasta. Asun kaukana keskustasta, mutta työpaikkani on keskustassa. Matkustan keskustaan bussilla. Matka on neljä kilometriä. Olen työssä eräässä tavaratalossa.

Asun omakotitalossa. Meillä on viisi huonetta ja keittiö. Minulla ja vaimollani on kolme lasta. Ensimmäinen lapsi on 5-vuotias, toinen 3-vuotias, kolmas on kahdeksan kuukautta. Vaimoni opiskelee yliopistossa.

Minulla on veli ja sisko. He asuvat naapurikaupungissa. Siskoni opiskelee siellä ja veljeni on työssä kirjastossa. Siskoni ei ole naimisissa, mutta veljelläni on vaimo ja 7-vuotias tytär.

***Oikein** vai **väärin**? Pane risti (X) **oikein**- vai **väärin**-sarakkeeseen. Правильно или неправильно? Отметьте крестиком правильность или неправильность утверждения в соответствующей колонке.*

	Oikein	Väärin
1. Hannu asuu omakotitalossa.	_____	_____
2. Hannu ja Jukka asuvat keskustassa.	_____	_____
3. Hannu ja Jukka ovat työssä keskustassa.	_____	_____
4. Jukka matkustaa työhön autolla.	_____	_____
5. Jukka on työssä pankissa.	_____	_____
6. Hannulla on iso perhe.	_____	_____
7. Jukan vaimo on opiskelija.	_____	_____
8. Hannu on Jukan veli.	_____	_____
9. Hannulla ja Jukalla on sisko.	_____	_____
10. Heidän siskonsa asuu Helsingissä.	_____	_____

Упражнение для прослушивания к тесту за 1-й семестр

Tehtävä 18. Kuuntele ja vastaa kysymyksiin. Послушайте и ответьте на вопросы (Hm 1, raita 21).

1. Millä Matti menee normaalisti työhön? _____
2. Entä tänään? _____
3. Kuinka kauan työmatka kestää pyörällä? _____
4. Millä hän matkustaa keskustaan? _____
5. Millä Pirjo menee työhön? _____
6. Kuinka kauan Pirjon matka kestää? _____
7. Mitä Pirjo ja Matti tekevät usein illalla? _____

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ
ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



_____ 2020 г.

ТЕСТ

ФИНСКИЙ ЯЗЫК. ВТОРОЙ УРОВЕНЬ

Санкт-Петербург
2020 г.

Составитель Л.И. Чугунова

На основе учебника "Suomen mestari 2"

Имя и фамилия учащегося/учащейся _____

Выполнение итоговой письменной работы за 2-й семестр обучения
рассчитано на 45-60 минут. Использование словаря не допускается. Просьба
писать аккуратным почерком.

Tehtävä 1. Vastaa kysymyksiin. Ответьте письменно на вопросы полными предложениями.

Mihin aikaan sinä nousit tänään aamulla?

Mitä teit sen jälkeen?

Teitkö eilen suomen kielen harjoituksia?

Luitko eilen kirjaa?

Kuuntelitko eilen musiikkia?

Uitko eilen järvessä tai uimahallissa?

Missä sinä kävit lomalla viimeksi?

Milloin viimeksi sinä kävelit puistossa?

Milloin siivosit kotisi viimeksi?

Tehtävä 2. Käännä lauseet venäjäksi. Переведите предложения на финский язык.

1. Он принес мне цветок. _____

2. Я подарила маме книгу. _____

3. Утром дети поели немного салата и выпили молока. _____

4. Кто вчера испёк этот торт? _____

5. Позавчера мы купили в Финляндии кофе, шоколад, сумку и красивую куртку. _____

6. Кого ты встретил вчера в парке? _____

7. На прошлой неделе он прочитал эту книгу. _____

Tehtävä 3. Pane lauseisiin joka-pronimini oikeassa muodossa. Добавьте в предложения слово «который» в нужном падеже.

Malli: Filmi, _____ alkaa televisiossa tänään, jatkuu perjantaina.
Filmi, **joka** alkaa televisiossa tänään, jatkuu perjantaina.

Kirja, _____ luen, on hyvin mielenkiintoinen.

Kaupungissa, _____ puhumme, on Eiffel-torni.

Tiedän vähän maasta, _____ matkustamme.

Tuo auto, _____ on koira, on Matin.

Tunnetko tuon naisen, _____ on pitkä musta tukka?

Tunnetko miehen, _____ seisoo tuolla?

Näetkö pojan, _____ Kaisa antaa sanakirjaa?

Tehtävä 4. Tee sanoista lauseet. Составьте из слов предложения.

Malli: Minä - täytyy - soittaa - ystävä. Minun täytyy soittaa ystävälle.

Sinä - täytyy - kirjoittaa - Matti - tekstiviesti. _____

Isoäiti - täytyy - maksaa - lasku. _____

Nuori - mies - täytyy - juosta - pysäkki. _____

Sairas - oppilas - täytyy - jäädä - koti. _____

Pieni - lapsi - täytyy - nukkua - paljon. _____

Tehtävä 5. Pane suluissa olevat verbit oikeaan 3. infinitiivin muotoon.

Поставьте слова из скобок в правильную форму 3-го инфинитива (-maan/-mään, -massa/-mässä, -masta/-mästä).

Malli: Menetkö sinä _____ (nukkua) kello 12 illalla? Menetkö sinä **nukkumaan** kello 12 illalla?

Päivi menee kauppaan _____ (ostaa) ruokaa.

Naapurini on menossa kurssille _____ (opiskella) kiinaa.

Juha tulee kuntosalilta _____ (urheilla).

Me istumme kahvilassa _____ (juoda) kahvia ja _____ (syödä) kakkua.

Lapset lähtevät pihalle _____ (pyöräillä) ja _____ (pelata) palloa.

Vanhemmat tulivat Pariisista _____ (lomailla).

Hän menee kirjastoon _____ (lainata) CD-levyjä.

Me jäämme kotiin _____ (katsoa) uutta filmiä.

Minä autan mummoa _____ (leipoa) omenapiirakkaa.

Sihteeri pyysi johtajaa _____ (allekirjoittaa) sopimuksen.

Tehtävä 6. Keksi ja kirjoita lyhyet lauseet (kaksi-kolme sanaa) seuraavista verbeistä. Придумайте и напишите короткие (2-3 слова) предложения с глаголами. Malli: sytyttää – syttyä. Minä sytytän kynttilän. Kynttilä syttyy.

herättää _____

herätä _____

pudottaa _____

pudota _____

jatkaa _____

jatkua _____

Tehtävä 7. Muodosta -minen-substantiivi ja kirjoita se oikeassa muodossa. Образуйте существительное с показателем –minen и напишите его в правильном падеже.

Malli: laulaa – laulaminen

Pidän _____, inhoan _____.

Pidän laulamista, inhoan laulamista.

lukea –

Nautin _____, harrastan _____.

urheilla –

Tykkään _____, vihaan _____.

siivota –

Inhoan _____, pidän _____.

lentää –

Tykkään _____, pelkään _____.

Tehtävä 8. Imperfekti, perfekti vai pluskvamperfekti? Pane suluissa olevat verbit oikeaan aikamuotoon. Имперфект, перфект или плюсквамперфект? Поставьте глаголы из скобок в правильное время.

Malli: Kun olin lapsi, _____ (pitää) suklaasta. Kun olin lapsi, pidin suklaasta. Kuinka kauan sinä _____ (opiskella) suomea?

Kuinka kauan sinä olet opiskellut suomea? Liisa kertoi, että hän _____ (käydä) Saksassa. Liisa kertoi, että hän oli käynyt Saksassa.

1. _____ (käydä) Suomessa?

2. Minä
_____ (harrastaa) pyöräilyä jo monta vuotta.
Nuorempana minä _____ (harrastaa) uintia.
3. Minä
_____ (asua) Saksassa kolme vuotta, mutta nyt minä
asun Suomessa.
4. Menin nukkumaan, kun
_____ (pestä) hampaat ja
_____ (käydä) suihkussa.
5. Joka vuosi mieheni
_____ (luvata), että hän lopettaa tupakan polton.
Viime vuonna hän _____ (luvata), että alkaa myös syödä
terveellisesti ja harrastaa urheilua.
6. Kun minä
_____ (pestä) hampaat, menen nukkumaan.
7. Hän _____
(saada) pari kuukautta sitten hyvän työpaikan Helsingistä.
8. Tänään lapsi
_____ (ei, syödä) puuroa.
9. Pekka kertoi, että
_____ (saada) uuden työpaikan.
10. Mitä sinä
_____ (pelätä), kun olit lapsi?
11. Maa on valkoinen. Yöllä
_____ (sataa) lunta.
12. Lapset eivät nousseet vielä, kun isä
_____ (tulla) kotiin.

13. Oletko jo syönyt puuroa? Ei, en
_____ (syödä) puuroa vielä.

14. Minä pyysin anteeksi, koska
_____ (myöhästyä) tapaamisesta.

Tehtävä 9. Kirjoita sanat monikon partitiivissa. Напишете словосочетания в партитиве множественного числа. Malli: pieni talo – paljon pieniä taloja.
leveä katu – paljon _____

kaunis päivä – paljon _____

vaikea kysymys – paljon _____

vapaa maa – paljon _____

rikas nainen – paljon _____

onnellinen perhe – paljon _____

tärkeä asia – paljon _____

kiltti lapsi – paljon _____

viisas opiskelija – paljon _____

Tehtävä 10. Kirjoita alleviivatut sanat monikon oikeassa sijamuodossa. Напишете подчеркнутые слова в правильном падеже множественного числа.
Malli: Isossa talossa asuu monta ihmistä. – Isoissa taloissa asuu monta ihmistä.

Uudella hyllyllä on monta kirjaa. _____

Kauniilla kadulla on monta kauppa. _____

Asuimme kalliissa hotellissa. _____

Kirjoitimme asiasta pitkässä kirjeessä. _____

En pidä uteliaasta ihmisestä. _____

Kirjoitan kirjeen hyvälle ystävälle. _____

Matkustimme bussilla, junalla, laivalla ja lentokoneella. _____

Saimme apua eräältä oppaalta. _____

Tehtävä 11. Kirjoita monikon illatiivi (mihin?). Напишете слова из скобок в иллативе множественного числа. Malli: Minä haluaisin lähteä (kauniit puistot)
_____. Minä haluaisin lähteä kauniisiin puistoihin.

Minä haluaisin lähteä

(kaukaiset maat) _____

(suuret satamat) _____

(hieno tavaratalo) _____

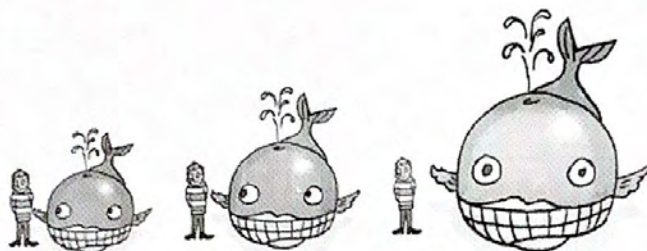
(pitkät kokoukset) _____

(kalliit kampaamot) _____

(mielenkiintoiset näyttelyt) _____

Tehtävä 12. Kirjoita adjektiivien komparatiivi ja superlatiivi. Напишите сравнительную и превосходную степени прилагательных. Malli:

pieni – pienempi – pienin



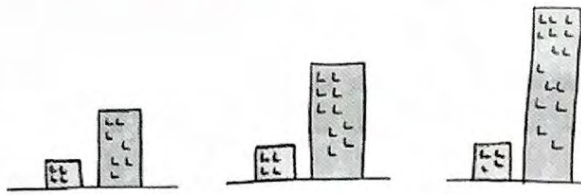
1. iso valas 2. _____ 3. _____



1. huono banaani 2. _____ 3. _____



1. kallis sormus 2. _____ 3. _____



1. korkea talo

2. _____

3. _____

Tehtävä 13. Lue teksti ja valitse (rastita) yksi oikea vaihtoehto. Прочитайте текст и отметьте крестиком (X) правильный вариант ответа.

1. A) Vaimoni harrastaa musiikkia.
B) Vaimoni on oopperalaulaja.
C) Vaimoni on epämusikaalinen.
D) Vaimoni kuuntelee klassista musiikkia ja käy konserteissa.
2. A) Vaimoni oppi soittamaan pianoa.
B) Vaimoni ei koskaan opiskellut pianonsoittoa.
C) Vaimoni ei oppinut soittamaan pianoa perheensä avusta huolimatta.
D) Vaimoni oli ylpeä, että hän on erilainen kuin perheen muut lapset.
3. A) En ole musikaalinen enkä pidä musiikista.
B) Pidän vanhasta suomalaisesta musiikista ja suomalaisista tangoista.
C) Kuuntelen vain klassista musiikkia.
D) En kuuntele koskaan mitään musiikkia.
4. A) Vanhojen suomalaisten säveltäjien laulut ovat tuttuja kaikille suomalaisille.
B) Suomalaiset lapset eivät osaa tuntemaan tunnettuja lauluja.
C) Merikannon, Kuulan ja Kilpisen säveltämiä lauluja lauletaan ulkomailla.

Vaimostani

Vaimoni suvussa on paljon taiteilijoita: kirjailijoita, näyttelijöitä, säveltäjiä, tanssijoita, laulajia ym. Koko hänen perheensä on erittäin musikaalinen – paitsi hän itse. Hänen isänsä on oopperalaulaja. Isän sisko ja veli soittavat pianoa. Vaimoni äiti harrastaa musiikkia, vaikka hän ei itse soittakaan mitään instrumenttia. Hän kuuntelee mielellään klassista musiikkia ja käy konserteissa.

Kun vaimoni oli pieni ja kävi koulua, koko perhe yritti opettaa häntä soittamaan pianoa – mutta turhaan. Hän ei oppinut. Varsinkin hänen isänsä on ollut hyvin vaikea ymmärtää, että hänen oma tyttärensä on niin täysin epämusikaalinen. Vaimoni oli hyvin onneton siitä, että hän oli erilainen, kuin perheen muut jäsenet.

Kaikkien ei tietenkään tarvitse olla musikaalisia. Minäkään en ole erityisen musikaalinen, mutta kuuntelen kuitenkin mielelläni sellaista kevyttä musiikkia, josta pidän. Pidän suomalaisista tangoista ja kaikkien eniten vanhoista suomalaisista säveltäjistämme, kuten esimerkiksi Oskar Merikannosta, Toivo Kuulasta ja Yrjö Kilpisestä. Useat heidän lauluistaan ovat niin tuttuja kaikille suomalaisille, että monet luulevat niitä kansanlauluiksi. Kaikki suomalaiset lapset oppivat tuntemaan näiden säveltäjien lauluja jo peruskoulussa.

Tehtävä 14. Kuulet tarinan äänitteeltä (Hyvin menee! 1, s.163, h.6, raita 32) kaksi kertaa. Merkitse, onko väite oikein vai väärin. Прослушайте запись два раза. Отметьте, правильно ли утверждение или неправильно.

	Oikein	Väärin
1. Antti on menossa kotiin.	_____	_____
2. Tien vieressä on sinivalkoinen poliisiauto.	_____	_____
3. Antti tulee autosta.	_____	_____
4. Poliisi haluaa nähdä ajokortin.	_____	_____
5. Antilla ja vaimolla on molemmilla oma auto.	_____	_____
6. Poliisi haluaa tarkistaa, onko Antilla alkoholia veressä.	_____	_____
7. Autossa on yksi takalamppu rikki.	_____	_____
8. Poliisi antaa Antille sakot.	_____	_____

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ
ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



Е.В. Костенюк 2020 г.

ТЕСТ

ФИНСКИЙ ЯЗЫК. ТРЕТИЙ УРОВЕНЬ

Санкт-Петербург
2020 г.

Составитель Л.И. Чугунова

На основе учебника "Suomen mestari 3"

Имя и фамилия учащегося/учащейся _____

Выполнение итоговой письменной работы за 1-й семестр второго года обучения (A2-B1) рассчитано на 45-60 минут. Использование словаря не допускается. Просьба писать аккуратным почерком.

Tehtävä 1. Vastaa kysymyksiin. Ответьте письменно на вопросы полными предложениями.

Mikä sinun ammattisi on?

Kuinka kauan olet opiskellut suomea?

Teetkö tavallisesti kotitehtäviä?

Mitä mieltä olet Suomen mestari-oppikirjoista?

Tehtävä 2. Lopeta lauseet käyttäen konditionaalia. Придумайте и напишите окончания предложений, используя условное наклонение. Malli: Puhuisin suomea sujuvasti, jos Puhuisin suomea sujuvasti, jos opiskelisin paremmin.

Opiskelisin ranskaa, jos _____

Lähtisin etelään, jos _____

Nukkuisin paljon, jos _____

Puhuisin suomea sujuvasti, jos _____

Lukisin hyvää kirjaa, jos _____

Kävisin kaupassa, jos _____

Olisin iloinen, jos _____

Auttaisin sinua, jos _____

Tehtävä 3. Kirjoita suluissa oleva verbi passiivin preesensissä. Напишите глагол из скобок в пассиве настоящего времени. Malli: Kirjat _____ (palauttaa) kirjastoon. Kirjat palautetaan kirjastoon.
kielt. = kielteinen muoto (отрицательная форма)

Matkaliput _____ (vaihtaa) matkatoimistossa.
Ottelu _____ (pelata) huomenna.
Ratkaisua _____ (harkita) kauan.
Meille _____ (luvata, kielt.) mitään.
Tietokonetta _____ (kokeilla, kielt.) vielä.
Tätä kirjaa _____ (kääntää, kielt.) suomeksi.

Tehtävä 4. Valitse oikea passiivin aikamuoto. Выберите правильное время пассива. Malli: Juhla (järjestää) _____ viime lauantaina. Juhla järjestettiin viime lauantaina.

Eilisessä kokouksessa (käsitellä) _____ tärkeitä asioita.
Tämä talo (rakentaa) _____ vuonna 1890.
Tässä talossa (asua) _____ vuodesta 1963.
Helsingistä Tukholmaan (matkustaa) _____ tavallisesti laivalla.
Suomessa (juoda) _____ coca-colaa 1950-luvulta lähtien.
Ennen kouluissa (opiskella, kielt.) _____ englantia.
Nykyään kouluissa (opiskella) _____ monia kieliä.
Kirja (julkaista) _____ vuonna 1870.
Mitä täällä (tehdä) _____ . Tämä paikka on aivan sekaisin.

Tehtävä 5. Ehdota jotain tekemistä käyttäen alle annettujen verbien passiivin konditionaalia. Предложите что-нибудь сделать, используя одну из форм условного наклонения. Malli: juoda _____ Juotaisiinko kahvia? Juotaisko kahvia? Jos juotais kahvia?

katsoa _____
mennä _____
käydä _____
kävellä _____
laittaa _____
levätä _____

valita _____

Tehtävä 6. Kirjoita verbi lauseisiin oikeassa muodossa (-malla/-mällä tai -matta/-mättä). Напишите глагол из скобок в правильной форме 3-го инфинитива.

Malli: Opin uutta kieltä parhaiten (puhua) _____ sitä. Opin parhaiten uutta kieltä puhumalla sitä.

Menen sinne (kävellä) _____.

Lääkäri sanoi, että minun täytyy olla (syödä ja juoda) _____
_____ aamuun asti.

Saat tietää enemmän (soittaa) _____ tähän numeroon.

Et voi olla koko kesää (tehdä) _____ mitään!

Tehtävä 7. Täydennä. Ole samaa tai eri mieltä. Вы скажите свое мнение в ответ на реплики: вы можете быть того же мнения или не согласиться с собеседником. Malli: Uusi opettaja on tosi kiva. Voi olla, mutta hän on liian tiukka.

Tänään on kyllä kaunis ilma. _____

Musta olisi ihanaa matkustaa Espanjaan! _____

Minusta tuntuu, että tämä on huono ravintola. _____

Musta kesä on paras vuodenaika. _____

Leena asuu tuossa valkoisessa talossa. _____

Tehtävä 8. Kirjoita sähköposti kielikurssille ilmoittautumisestasi. Aloita ja lopeta kirje sopivalla tavalla. Напиши электронное письмо на языковые курсы, в котором спрашиваешь, например, где, когда, сколько часов, кто преподаватель, как можно записаться и т.п.

Aihe: _____

Tehtävä 9. Suomenna lauseet. Переведите предложения на финский язык.

Malli: Этот спортсмен плыл быстрее всех. Tämä urheilija ui kaikkein nopeimmin.

Эта куртка подходит тебе больше, чем мне.

Дети вчера пели лучше, чем неделю назад.

Чаще всех на уроке отвечает Матти.

Позвоните, пожалуйста, попозже.

Я с большим удовольствием читаю романы, чем стихи.

Киоск находится ближе, чем магазин.

Сегодня сестра говорила меньше, чем брат.

Tehtävä 10. Täydennä teksti järjestysnumeroiden oikeilla muodoilla. Hanuшume порядковые числительные словами в правильном падеже.

Malli: Poikani menee 6. _____ luokalle. Poikani menee kuudennelle luokalle.

Me asumme 8. _____ kerroksessa.
 Lähden Suomeen kesäkuun 19. _____ päivään asti.
 Oletteko olleet täällä helmikuun 4. _____ päivästä lähtien?
 Tämä juoksija oli taas 3. _____ sijalla.
 Pitää kääntyä vasemmalle 2. _____ talon jälkeen.
 Me muutimme 15. _____ kerroksesta 9.
 _____ kerrokseen.

Hän on asunut Suomessa jo 10. _____ vuotta.

Tehtävä 11. Kirjoita puhekielen sanoja kirjakiielellä. Malli: mä – minä

toi -	nää -	sit -	tota -
kyl -	et -	noi -	musta -
muhun -	teiän -	sussa -	multa -
sä tuut -		te paatte -	
mä meen -		ooks -	
haluun -		2 autoo -	
punanen -		kirjottaa -	
me ollaan -		me ei olla -	
me ei mennä -		me katsotaan -	
ne on -		ne lukee -	
se lähtee -		en tajuu -	
mimmonen -		eka -	
toka -		ysi -	

Tehtävä 12. Lue teksti ja vastaa kysymyksiin. Прочитайте текст и ответьте на вопросы, используя полные предложения.

1. Mitä verbi *muuntaa* tarkoittaa? Entä *asentaa*?

2. Onko *Pääsiäisen taikaa*-tapahtumassa tarjolla ruokaa? Kuinka paljon se maksaa?

3. Mitä säävaraus tarkoittaa?

4. Järjestetäänkö *Kesäjuhlat* ensimmäistä kertaa?

Vauhtia kevääseen Välkkilän asukaspuistossa

Lasten satupuisto 17.12. – 18.12

Asukaspuiston ulkoilualue muuntuu satumaaksi viikonlopun ajaksi. Puistoon asennetaan erityinen valaistus ja sinne rakennetaan erilaisia satuhahmoja lumesta ja jäästä. Idean takana ovat Välkkilän ala-asteen 5c-luokan toimikunta. Puistossa on tarjolla kuumaa juotavaa ja asukasyhdistyksen leipomia leivonnaisia. Muistakaa pukea lapsille lämpimästi päälle!

Pääsiäisen taikaa

Pääsiäisen ajalle on myös suunniteltu ohjelmaa perheen pienimmille. Tarkoituksena on järjestää puiston toimitiloissa pääsiäiseen liittyviä tapahtumia ja toimintaa (esim. munanmaalausta ja -etsintää) sekä esittää satuja ja tarinoita sekä lapsille tehty elokuva Hilda, joka kertoo kiltistä pääsiäisnoidasta, joka opetti lapsia lentämään luudalla. Tilaisuudessa tarjoillaan kana- ja lammaspataa sekä pääsiäiskaramelleja lapsille. Tapahtuman ajankohdasta ilmoitetaan tarkemmin myöhemmin.

Puistojumppaa kaikille

Toukokuussa aloitamme perinteisen puistojumpan. Tänä vuonna jumppa on suunniteltu aloitettavaksi heti vapun jälkeen 2.5., säävarauksella tietenkin.

Kesäjuhlat 9.6 – 10.6.

Kesäkuun alussa vietämme riehakasta karnevaalia totuttuun tapaan. Asukaspuiston alueella on aamupäivisin kirpputori 9-12 ja iltapäivällä on sään salliessa vesivärimaalausta lapsille (ja miksei aikuisillekin) ja lisäksi molempina päivinä on vauhdikas kesäteatteriesitys Kujalan pojat klo 17.

Tehtävä 13. Kuuntele kaksi kertaa kuvaukset Rөmpөtin, Huttusen ja Salon perheistä. Kirjoita oikea sukunimi kunkin perheen kuvan kohdalle. Yhdistä perheiden kuvat heidän omakotitaloihinsa ja autoihinsa. Hyvin menee 2, s.132, CD 2, raita 3. Послушайте 2 раза описание семей Рөмпөтти, Хуттунена и Сало. Напишите фамилию семьи под картинкой. Соедините фамилию с домом и с машиной, принадлежащими данной семье. Диск 2, дорожка 3, в учебнике с.132, задание 9.

ЧАСТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ «СКАНДИНАВСКАЯ
ШКОЛА»
(ЧОУДО «СКАНДИНАВСКАЯ ШКОЛА»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор ЧОУДО «Скандинавская
школа» Е.В. Костенюк



_____ 2020 г.

ТЕСТ

ФИНСКИЙ ЯЗЫК. ЧЕТВЕРТЫЙ УРОВЕНЬ

Санкт-Петербург
2020 г.

На основе учебника "Hyvin menee! 2"

Выполнение письменной работы за 4-й семестр обучения рассчитано на 45-60 минут.
Использование словаря не допускается.

1. Mistä sinä tykkäät? _____
2. Mitä harrastat? _____
3. Mikä sinua ärsyttää? _____

- olet käynyt ulkomailla
- millainen matka oli
- olet ostanut hänelle tuliaisia
- minkälaisia tuliaisia
- mistä nämä tavarat voi noutaa.

Aloita ja lopeta viesti sopivalla tavalla.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Tehtävä 3. Pyydä kohteliaasti käyttäen konditionaalia.

Malli: Sulje ikkuna! → Sulkisitko ikkunan?

Tule tänne! _____

Avaa ovi! _____

Kirjoita raportti! _____

Lue ääneen! _____

Toista! _____

Puhu hitaammin! _____

Kerro minulle! _____

Tehtävä 4. Ehdota jotain tekemistä käyttäen alle annettujen verbien passiivin konditionaalia.

Malli: juoda

Juotaisiinko kahvia? Juotaisko kahvia? Jos juotais kahvia? (Напишите какой-нибудь один из трех вариантов.)

mennä _____

katsoa _____

käydä _____

laittaa _____

kävellä _____

levätä _____

tehdä _____

rullalautaila _____

Tehtävä 5. Mitä mieltä sinä olet

- Hyvin menee! 2-oppikirjasta
- liikennemuutoksista
- TV- ohjelmista.

Kirjoita kaksi-neljä lausetta jokaisesta asiasta ja perustele mielipiteesi.

Tehtävä 6. Täydennä teksti järjestysnumeroiden oikeilla muodoilla.

Malli: Tule käymään ensi kuun 1. _____ päivänä.

Tule käymään ensimmäisenä päivänä.

Poikani menee 6. _____ luokalle.

Me asumme 12. _____ kerroksessa.

Lähden Suomeen kesäkuun 11. _____ päivään asti.

Oletteko olleet täällä helmikuun 4. _____ päivästä lähtien?

Tämä juoksija oli taas 3. _____ sijalla.

Pitää kääntyä vasemmalle 2. _____ talon jälkeen.

Me muutimme 15. _____ kerroksesta 9.

_____ kerrokseen.

Hänen tyttärensä opiskelee 7. _____ luokalla.

Hän on asunut Suomessa jo 10. _____ vuotta.

Tehtävä 7. Kirjoita viisi lausetta, mitä et ole tehnyt koskaan. Käytä perfektiä.

Malli: En ole koskaan tanssinut valssia.

Tehtävä 8. Käytä oikeaa aikamuotoa (perfektiä tai pluskvamperfektiä).

Malli: Liisa kertoi, että hän _____ (käydä) Saksassa.

Liisa kertoi, että hän oli käynyt Saksassa.

Me _____ (asua) Suomessa jo monta vuotta ja nyt asumme Vantaalla.

Me _____ (asua) Suomessa jo monta vuotta, kun päätimme hakea kansalaisuutta.

Muistelen, että sinä _____ (nähdä) hänet.

Löysin kirjan, jota en _____ (lukea) vielä.

On vaikea löytää kirjaa, jota en _____ (lukea).

Lapset _____ (mennä) nukkumaan, kun tulin kotiin.

Tehtävä 9. Olet mennyt elokuvaan ystäväsi kanssa. Elokuva alkaa klo 21.00 ja näytäntö kestää kaksi ja puoli tuntia. Kirjoita siitä viesti äidille/vaimolle/miehelle/tyttöystävälle/poikaystävälle jne.

Tehtävä 10. Pane sanat monikon oikeaan sijamuotoon.

Malli: Kirjoitan kirjeen (hyvät ystävät). _____

Kirjoitan kirjeen hyvälle ystäville.

1. Pidän (viisaat miehet) _____ .
2. Opiskelijat kirjoittavat (siniset kynät) _____ .
3. Tykkään kovasti (omenat ja päärynät) _____ .
4. Kirjoitimme asiasta (pitkät kirjeet) _____ .
5. Matkustajat nousevat (uudet bussit) _____ .
6. Italia, Espanja ja Portugali ovat (eurooppalaiset valtiot) _____ .
7. Turistit tutustuvat (tärkeät nähtävyydet) _____ .
8. Asuimme (kalliit hotellit) _____ .
9. Kävelimme monta tuntia (kapeat kauniit kadut) _____ .
10. Luin lehdestä (suomalaiset urheilijat) _____ .
11. Lehdessä on kirjoitus (maahanmuuttajat) _____ .
12. Gallup-tutkimuksessa kysytään mielipiteitä (ulkomaalaiset opiskelijat) _____ .
13. Puutarhassa on (viinimarjapensaat) _____ .
14. Opettaja antaa tehtävät (ahkera opiskelija) _____ .
15. (Pienet tytöt) _____ on oranssi lelu.

Tehtävä 11. Valitse sopiva sana luettelosta ja käytä sitä monikossa.

Malli: Keittiön ikkunat ovat nyt _____ .

Keittiön ikkunat ovat nyt puhtaita.

1. Italia, Espanja ja Portugali ovat _____ .

2. Keihäänheitto ja pituushyppy ovat _____.
3. Puutarhassa on _____.
4. Yliopistossa opiskelee _____.
5. _____ lomat loppuvat elokuussa.
6. Pilvenpiirtäjät ovat _____ tunnusmerkkejä.
7. _____ täytyy hallita vähintään kaksi kieltä.
8. _____ on aina onnellinen loppu.
9. Rusinat valmistetaan _____.
10. Luistimet ovat _____ jaloissa.
11. Gallup-tutkimuksessa kysytään mielipiteitä
_____.
12. Laskettelukeskukset rakennetaan _____.
13. Hammaslääkäri laittaa paikat _____.
14. _____ ruskettuu nopeasti.
15. Pieniä taloja sanotaan myös _____.

Sanaluettelo: tulkki, viinimarjapensas, tavallinen kansalainen, aurinkoinen päivä, urheilulaji, satu, peruskoulu, eurooppalainen valtio, reikäinen hammas, ulkomaalainen opiskelija, viinirypäle, moderni suurkaupunki, tupa, jääkiekkoilija, jyrkkä rinne.

Tehtävä 12. Täydennä sopivat vertailumuodot seuraaviin lauseisiin.

Malli: Elokuva oli ikävä. Haluan nähdä _____ (hyvä) elokuvan.

Haluan nähdä paremman elokuvan.

En pidä tästä ruoasta, tämä on huonoa. Haluan _____ (hyvä) ruokaa.

Tämä takki on liian pieni. Minun täytyy ostaa _____ (iso) takki.

Nämä kengät ovat liian isot. Tarvitsen _____ (pieni) kengät.

Maija on kaikkein _____ (ystävällinen) tässä toimistossa.

Formulakuskit ovat istuneet maailman _____ (nopea) autoissa.

Riitta laulaa _____ (kaunis), Päivi laulaa

_____ (kaunis) ja ja Johanna laulaa kaikkein

_____ (kaunis).

Joonas ajaa paljon _____ (rauhallinen) kuin Matti.

Sinun täytyy harkita asiaa mitä _____ (tarkka).

Tehtävä 13. Reagoi kohteliaisuuksiin kursaillen.

Malli: Onpa sulla kaunis pusero. – No ei, tämä on tosi vanha.

Ai kun (kuinka) teillä on kaunis auto! _____

Hieno kännykkä sulla. _____

Hei, tosi kiva tukka sulla on. _____

Sulla on muuten kauniit silmät. _____

Tehtävä 14. Lue teksti ja vastaa kysymyksiin.

1. Mitä tarkoittaa verbi *juoruilla*? Yritä selittää se suomeksi.

2. Juoruilevatko tytöt ja pojat normaalisti samasta teemasta?

3. Kuinka monta juorua 9-12-vuotiaat koululaiset kertovat tunnissa?

4. Mistä tytöt juoruilevat? Entä pojat? _____

Juoruilua liukuhihnalta

Pojat ja tytöt juoruilevat yhtä paljon, mutta eri syistä ja vähän eri aiheistakin, kertoo yhdysvaltalainen tutkimus..

9-12-vuotiaat koululaiset vaihtavat juoruja keskimäärin 18 kappaleen tuntivauhtia. Juoruksi ymmärrettiin tutkimuksessa kaikki arvion luonteinen puhe ihmisistä, jotka eivät olleet paikalla. Pojat juoruilevat tutustuaakseen toisiinsa, kun taas tytöt juoruavat sitä enemmän mitä paremmin he tuntevat keskustelukumppaninsa.

Yksi tyttöjen suosikkiteema ovat pojat, joihin he itse tai heidän ystävättärensä ovat ihastuneet.

Pojat puhuvat harvoin heitä miellyttävistä tytöistä mutta useammin vastakkaisesta sukupuolesta.

Tehtävä 15. Kuuntele teksti Sibeliuksen museo kaksi kertaa ja valitse oikein vai väärin (Suomea paremmin kpl.8, s.167, raita 25).

	Oikein	Väärin
1. Sibeliuksen museo on Suomen kolmanneksi suurin musiikkimuseo.	_____	_____
2. Museon näyttely on ollut alusta asti samanlainen.	_____	_____
3. Museo ei ole auki maanantaisin.	_____	_____
4. Alle 18-vuotiaiden lippu maksaa euron.	_____	_____
5. Opastuksesta ei tarvitse maksaa erikseen.	_____	_____